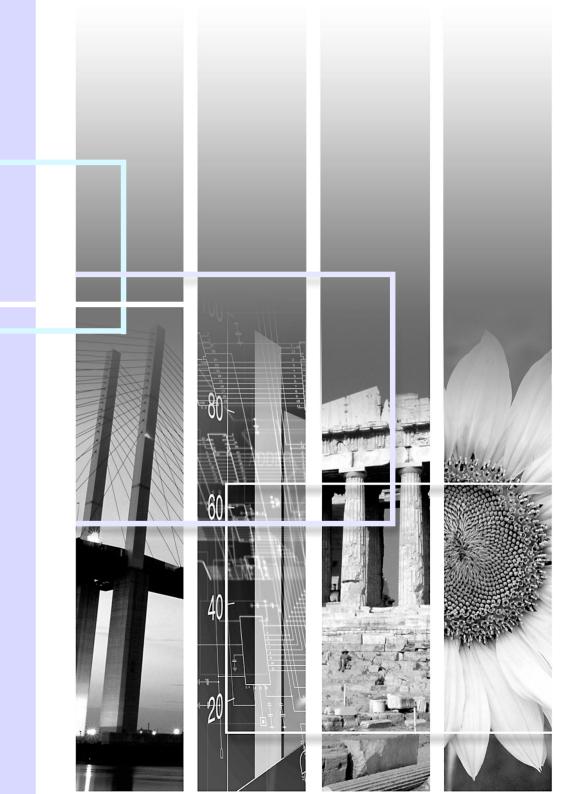
## **EPSON**<sup>®</sup>

# EMP-81/61 Guia do Utilizador



### Simbologia Utilizada no Manual

| ! IMPORTANTE     | Indica operações que podem provocar danos ou ferimentos se não se tiver os cuidados devidos.   |
|------------------|--|
| NOTA             | Indica informações adicionais e aspectos que pode ser útil saber relativamente a um determinado assunto.   |
|                  | Indica uma página que contém informações úteis sobre um determinado assunto.<br>Faça clique no número da página para a visualizar.   |
| <b>&gt;&gt;</b>  | Indica que aparece uma explicação da palavra ou palavras sublinhadas antes deste símbolo no glossário. Faça clique na palavra ou palavras sublinhadas para as visualizar na secção "Glossário" de "Apêndice".  Pág. 94 |
| PROCEDIMENTO     | Indica métodos de utilização e a ordem das operações a efectuar.<br>O procedimento indicado deve ser efectuado seguindo a ordem numérica.  |
| [ Nome ]         | Indica o nome dos botões do comando à distância ou do painel de controlo, bem como nomes de portas.<br>Exemplo: Botão [Esc], porta [Audio1]  |
| " Nome do Menu " | Indica itens dos menus de configuração.<br>Exemplo: "Imagem"-"Brilho" ("Image" - "Brightness")   |

Quando a palavra "unidade" ou "videoprojector" aparece no texto deste *Guia do Utilizador*, pode referir-se a itens como acessórios ou equipamento opcional para além do próprio videoprojector.

### Características do Videoprojector



#### Função de modo de cor



Estão disponíveis os seis modos de cor predefinidos apresentados em seguida, para que possa obter imagens excelentes seleccionando apenas a qualidade de imagem.

Para além disso, se efectuar projecções em quadros pretos (por exemplo, em escolas) e não em ecrãs de projecção, pode seleccionar a definição Blackboard para que as imagens sejam projectadas com os tons naturais.

- Pág. 43, 51, 53
- Dinâmico (Dynamic)
- Apresentação (Presentation)
- Teatro (Theatre)
- Sala de estar (Living Room)
- sRGB\*\*
- Blackboard

#### Apresentação (Presentation)



#### Controlo da luminosidade



Estão disponíveis duas definições de luminosidade para a lâmpada, que lhe permitem obter imagens nítidas e de elevada qualidade mesmo em salas iluminadas, tais como salas de conferências ou salas de aula.

Se projectar imagens em salas escuras ou em ecrãs de dimensão reduzida e as imagens estiverem demasiado brilhantes, altere a definição para Baixa (Low).

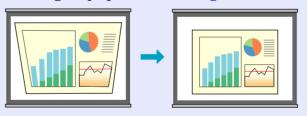
Vantagens da definição Baixa (Low):

- Diminuição do consumo de energia em cerca de 20%
- Diminuição do nível de ruído em funcionamento em cerca de 17%
- Duração da lâmpada aproximadamente 1,5x superior
- Pág. 59

#### Função de correcção keystone automática



O ângulo vertical do videoprojector é detectado para que seja possível corrigir automaticamente qualquer distorção keystone vertical existente nas imagens projectadas. Pág. 37







#### Facilidade de utilização



Pode utilizar o comando à distância para efectuar operações, tais como interromper a projecção (função Freeze Pág. 47), ampliar partes importantes das imagens (função de zoom electrónico Pág. 48) e salientar pontos importantes através de um ponteiro (função de ponteiro **Pág. 49).** 

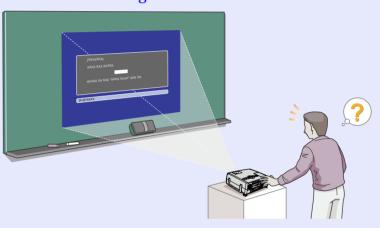
Para além disso, pode utilizar o comando para deslocar o ponteiro no ecrã do computador durante a projecção (consulte "Função de Rato sem Fio" **Pág. 20).** 



#### Função de protecção por palavra-passe para efeitos administrativos e prevenção de roubos



A função de protecção por palavra-passe permite limitar a utilização e a alteração das definições do videoprojector, ou seja, evita que este seja utilizado se for transportado sem autorização e funciona como prevenção contra roubos. Pág. 27





## **Índice Geral**

|   | A |  |
|---|---|--|
| P |   |  |
|   |   |  |

| Simbologia Utilizada no Manual                            | 1     |
|---|-------|
| Características do Videoprojector                         | 2     |
| Antes de Utilizar o Videoprojector                        |       |
| Descrição e Funções                                       | 7     |
| Parte Frontal/Superior                                    | 7     |
| Painel de Controlo  | 8     |
| Parte Posterior   | 9     |
| Base  | 10    |
| Comando à Distância                                       | 11    |
| Antes de Utilizar o Comando à Distância                   | 12    |
| Instalar as Pilhas  | 12    |
| Utilizar o Comando à Distância e Alcance de Funcionament  | to 13 |
| Instalação  | 15    |
| Instalar o Videoprojector                                 | 15    |
| Tamanho do Ecrã e Distância de Projecção                  | 16    |
| Efectuar a Ligação a um Computador                        | 17    |
| Computadores Compatíveis                                  | 17    |
| Projectar Imagens a partir do Computador                  | 18    |
| Utilizar o Comando à Distância para Mover o Ponteiro do F | lato  |
| (Função de Rato sem Fio)                                  |       |
| Efectuar a Ligação a um Monitor Externo                   |       |
| Efectuar a Ligação a uma Fonte de Vídeo                   | 23    |
| Projectar Imagens de Vídeo Composto                       |       |
| Projectar Imagens S-Vídeo                                 | 24    |
| Projectar Imagens de Vídeo Componente                     |       |
| Projectar Imagens de Vídeo RGB                            |       |
| Reproduzir Som a partir de Equipamento de Vídeo           |       |
| Prevenção contra Roubo (Protecção por Palavra-passe).     | 27    |
| Função de Protecção por Palavra-passe Activada            |       |
| Definir a Função de Protecção por Palavra-Passe           | 28    |

### Operações Básicas

| Ligar o Videoprojector                       | 31 |
|--|----|
| Ligar o Cabo de Corrente                     | 31 |
| Ligar o Videoprojector e Projectar Imagens   | 32 |
| Desligar o Videoprojector                    | 34 |
| Ajustar a Imagem do Ecrã                     | 36 |
| Ajustar o Tamanho da Imagem (Função de Zoom) | 36 |
| Focar a Imagem do Ecrã                       | 36 |
| Ajustar o Ângulo da Imagem                   |    |
| e Função de Correcção Keystone Automática    | 37 |
| Corrigir Manualmente a Distorção Keystone    |    |
| Ajustar a Qualidade da Imagem                | 40 |
| Ajustar Imagens de Computador e de Vídeo RGB | 40 |
| Seleccionar a Qualidade da Projecção         |    |
| (Seleccionar o Modo de Cor)                  | 43 |
| Ajustar o Volume                             | 44 |





| Operações Avançadas                                     |    |
|---|----|
| Funções para Melhorar a Projecção                       | 46 |
| Função A/V Mute   | 46 |
| Função de Fixação da Imagem                             |    |
| Projecção de Imagens Provenientes de Equipamento de Vío |    |
| em Ecrã Panorâmico (Alterar a Relação de Aspecto)       | 47 |
| Função de Zoom Electrónico                              | 48 |
| Função de Ponteiro                                      | 49 |
| Utilizar as Funções dos Menus de Configuração           | 50 |
| Lista de Funções  | 51 |
| Utilizar os Menus de Configuração                       | 66 |
| Resolução de Problemas                                  |    |
| Utilizar a Função de Ajuda                              | 69 |
| Quando Ocorre um Problema                               | 71 |
| Utilizar os Indicadores                                 | 71 |
| Quando os Indicadores não Apresentam Solução            |    |

### **Apêndice**

| Manutenção                                  | 84            |
|---|---------------|
| Limpar                                      |               |
| Substituir Consumíveis                      |               |
| Guardar um Logótipo do Utilizador           | 90            |
| Acessórios Opcionais                        |               |
| Glossário                                   |               |
| Lista de Comandos ESC/VP21                  | 96            |
| Lista de Comandos                           | 96            |
| Protocolo de Comunicação                    | 96            |
| Esquemas dos Cabos                          |               |
| Configuração da Ligação USB                 | 98            |
| Lista de Tipos de Visualização de Monitor S | Suportados 99 |
| Características Técnicas                    | 100           |
| Aspecto e Dimensões                         | 101           |
| Índice Remissivo                            | 102           |





# Antes de Utilizar o Videoprojector

Este capítulo descreve as operações necessárias para instalar o videoprojector antes de o utilizar.

| Descrição e Funções   | 7  |
|---|----|
| Parte Frontal/Superior                                      |    |
| • Painel de Controlo  |    |
| • Parte Posterior   | 9  |
| • Base  | 10 |
| Comando à Distância   | 11 |
| Antes de Utilizar o Comando à Distância                     | 12 |
| • Instalar as Pilhas  | 12 |
| <ul> <li>Utilizar o Comando à Distância</li> </ul>          |    |
| e Alcance de Funcionamento                                  | 13 |
| •Utilizar o comando à distância                             |    |
| • Alcance de funcionamento do comando à distância           | 14 |
| Instalação  | 15 |
| Instalar o Videoprojector                                   |    |
| • Tamanho do Ecrã e Distância de Projecção                  |    |
| Efectuar a Ligação a um Computador                          | 17 |
| Computadores Compatíveis                                    | 17 |
| Projectar Imagens a partir do Computador                    | 18 |
| •Se a porta do monitor for uma porta Mini D-Sub de 15 pinos | 18 |
| •Se a porta do monitor for uma porta 13w3                   | 18 |
| •Se a porta do monitor for uma porta 5BNC                   | 19 |
|   |    |

| <ul> <li>Utilizar o Comando à Distância para Mover<br/>o Ponteiro do Rato (Função de Rato sem Fio)</li> </ul> | 20 |
|---|----|
| • Efectuar a Ligação a um Monitor Externo   | 22 |
| Efectuar a Ligação a uma Fonte de Vídeo   | 23 |
| Projectar Imagens de Vídeo Composto   |    |
| Projectar Imagens S-Vídeo   |    |
| Projectar Imagens de Video Componente   |    |
| • Projectar Imagens de Vídeo RGB  |    |
| Reproduzir Som a partir de Equipamento de Vídeo   | 26 |
| Prevenção contra Roubo  |    |
| (Protecção por Palavra-passe)   | 27 |
| • Função de Protecção por Palavra-passe Activada  |    |
| • Função de protecção de ligação activada   |    |
| • Função de protecção do logótipo do utilizador activada  |    |
| • Definir a Função de Protecção por Palavra-passe   | 28 |

### Descrição e Funções



#### **Parte Frontal/Superior**

- Lente de zoom Pág. 36 –
   Ajusta o tamanho da imagem.
- Lente de focagem Pág. 36
   Ajusta a focagem da imagem.
- Tampa da lâmpada Pág. 86
   Abra esta tampa quando for necessário substituir a lâmpada existente no interior do videoprojector.
- Abertura de exaustão de ar
- Alavanca de ajuste do pé
   Pág. 37

Puxe para fora a alavanca do pé para aumentar e diminuir o pé frontal.

Pé frontal regulável Pág. 37

Aumente ou diminua para ajustar o ângulo de projecção quando o videoprojector estiver instalado numa superfície, como, por exemplo, uma prateleira.

Tampa da lente

Coloque-a quando não utilizar o videoprojector para evitar que a lente fique suja ou danificada.

- • Painel de controlo 🖝 Pág. 8
- Indicador luminoso Temp
   Pág. 71

Fica intermitente ou acende com cores diferentes para indicar que ocorreram problemas com a temperatura interna do videoprojector.

• Indicador luminoso Lamp

**Pág. 71** 

Fica intermitente ou acende com cores diferentes para indicar que ocorreram problemas com a lâmpada de projecção.

Indicador luminoso Power

**Pág. 71** 

Fica intermitente ou acende com cores diferentes para indicar o estado de funcionamento do videoprojector.

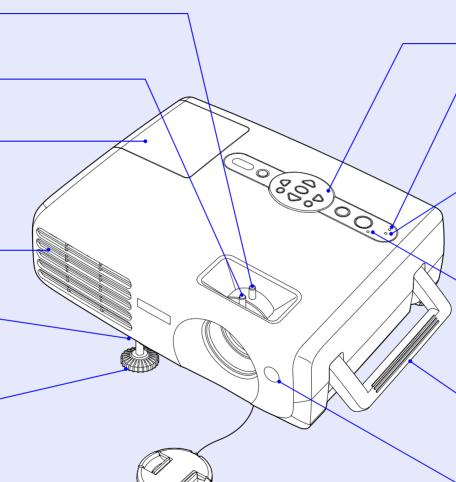
Pega

Utilize esta pega para levantar e transportar o videoprojector.

 Área de recepção de luz do comando à distância

**Pág. 13** 

Recebe sinais do comando à distância.





#### Painel de Controlo

• Botão [Menu] Pág. 66

Apresenta e oculta o menu
de configuração.

Botão [Power] Pág. 32,34
 Liga e desliga o videoprojector.

• Botão [Source Search] Pág. 33

Sempre que pressiona este botão, é efectuada a procura automática da fonte de entrada pela ordem apresentada em seguida e é iniciada a projecção das imagens provenientes do equipamento ligado.

Power

Lamp

→Porta [Computer1/Component Video1]

Porta [Computer2/Component Video2]

Porta [Š-Video]

Porta [Video]

Botões [☆] [□] Pág. 38, 66,69

 $\square$ 

Enter

Esc

Help

Menu

Source Search

Pressione estes botões para corrigir a distorção *keystone*.

Se estiver a visualizar um menu de configuração ou um ecrã de ajuda, permite seleccionar itens do menu e definições.

🖊 • Botão [Enter] 🖝 Pág. 40, 66,69

Ajusta automaticamente as imagens RGB analógicas provenientes de um computador e as imagens de vídeo RGB para uma projecção óptima. Se estiver a visualizar um menu de configuração ou um ecrã de ajuda, activa a selecção actual e avança para o próximo nível inferior.

🗸 • Botão [Esc] 🖝 Pág. 21

Pára a função actual. Se estiver a visualizar um menu de configuração, apresenta o ecrã ou o menu anteriores.

• Botão [Help] Fág. 69

Sempre que pressiona este botão, apresenta e oculta o menu da ajuda interactiva, que é útil quando ocorre um problema.

• Botões [◁ッ] [◁ッッ] 🖝 Pág. 44,69

Pressione estes botões para ajustar o volume do som. Se estiver a visualizar um menu de configuração ou um ecrã de ajuda, permite seleccionar itens do menu e definições.



#### **Parte Posterior**

• Porta [Monitor Out] Pág. 22

Envia os sinais RGB analógicos provenientes de um computador ou os sinais de vídeo RGB para um monitor externo a partir da fonte ligada à porta [Computer1/ Component Video1]. Não disponível para sinais provenientes de equipamento de vídeo.

Porta [Audio Out]

Envia os sinais de áudio provenientes da fonte de entrada ligada para os altifalantes externos.

- Porta [Computer1/Component Video1]
- Porta [Computer2/Component Video2] Pág. 18, 24, 25 Insere sinais de vídeo RGB analógicos provenientes de um computador e sinais de vídeo RGB e de vídeo componente provenientes de outras fontes de vídeo.
- Porta [Audio1] Páq. 26 Utilizada para inserir sinais de áudio provenientes do equipamento ligado à porta [Computer1/ Component Video1].
- Porta [Audio2] Pág. 26 Utilizada para inserir sinais de áudio provenientes do equipamento ligado à porta [Computer2/ Component Video2].

Altifalante

Pé posterior regulável

- Tomada de corrente Pág. 31 Permite ligar o cabo de corrente.
- Porta [Video] Pág. 23 Insere sinais de vídeo composto provenientes de outras fontes de vídeo no videoprojector.
- Porta [Audio] Pág. 26 Utilizada para inserir sinais de áudio provenientes do equipamento ligado à porta [Video].

Porta [S-Video] Pág. 24 Insere sinais S-Vídeo→ provenientes de outras fontes de vídeo no videoprojector.

• Porta [Audio] Páq. 26 Utilizada para inserir sinais de áudio provenientes do equipamento ligado à porta [S-Video].

Porta [USB] Pág. 20, 97

Liga o videoprojector a um computador através de um cabo USB» quando utilizar a função de rato sem fio. Não é possível projectar imagens

de computador utilizando o cabo USB para ligar o computador.

- Área de recepção de luz do comando à distância Pág. 13 Recebe sinais do comando à distância.
- Pé posterior regulável
- Fecho de segurança (⅔)
- **Pág. 94**
- Abertura para entrada de ar Pág. 84

Limpe regularmente os filtros de ar.

Porta [Control (RS-232C)] Pág. 97

Permite ligar o videoprojector a um computador através de um cabo RS-232C.

Esta porta destina-se apenas a operações de controlo e não deve ser utilizada pelo cliente.

#### **Base**

• Alavanca de ajuste do pé 🖝 Pág. 37 Pé frontal regulável Pág. 37 • Suporte para fixação do fio da tampa da lente Retire-o quando pretender suspender o videoprojector a partir do tecto. Pontos de fixação do suporte para montagem no tecto • Filtro de ar (4 pontos) **Pág. 15, 93** (abertura para entrada de ar) Instale aqui um suporte para montagem no tecto opcional quando pretender suspender **Pág. 84, 89** o videoprojector a partir do tecto. Impede a entrada de pó e de outras partículas estranhas no videoprojector. Deve ser limpo e substituído periodicamente. Abertura para entrada de ar Pág. 84

Limpe os filtros de ar periodicamente.



#### Comando à Distância

Se posicionar o cursor 🖑 sobre o ícone do botão ou sobre o nome do botão, aparecerá uma descrição desse botão.

- Botões [Page down] [Page up] 🖝 Pág. 20
- Botão [E-Zoom] (⊕) (⊝) **Pág.** 48
- Botão [Enter] Pág. 21, 66, 69
- Botão [Esc] 🖝 Pág. 21
- Botão [Pointer] Pág. 49
- Botão [A/V Mute] Pág. 46
- Botão [Computer1] Pág. 33
- Botão [Computer2] Pág. 33
- Botão [S-Video] Pág. 33
- Botão [Video] Pág. 33
- Botão [Auto] Pág. 40



- Área de emissão de luz do comando à distância Pág. 13
- Botão [Power] Fág. 32, 34
- Botão [Freeze] Pág. 47
- Botão [Num] 🖝 Pág. 27
- Botão [Color Mode] Pág. 43
- Botão [Menu] Pág. 66
- Botão [Resize] Pág. 47
- Botão [Help] Pág. 69
- Botões [Volume] Pág. 44
- Botão [Search] Pág. 33
- Botões numéricos Pág. 27

### Antes de Utilizar o Comando à Distância

#### Instalar as Pilhas

Quando adquire o videoprojector, as pilhas ainda não estão inseridas no comando à distância. Antes de começar a utilizar o comando à distância, tem de inserir as pilhas fornecidas com o videoprojector.



#### **IMPORTANTE**

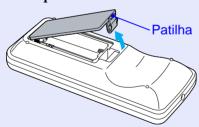
Antes de utilizar as pilhas, leia as Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais.

#### **PROCEDIMENTO**



#### Retire a tampa das pilhas.

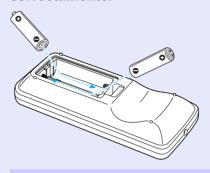
Mantenha a patilha da tampa das pilhas pressionada e levante a tampa.





#### Insira as pilhas.

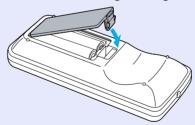
Verifique a posição dos sinais (+) e (-) situados no interior do suporte das pilhas para se certificar de que as inseriu correctamente.





#### Volte a instalar a tampa das pilhas.

Pressione a tampa das pilhas até ouvir um clique.





#### NOTA

Se a resposta ao comando à distância for demorada ou se o comando não funcionar após ter sido utilizado durante algum tempo, isso pode significar que as pilhas estão a ficar gastas. Tenha sempre disponíveis duas pilhas alcalinas AAA para efectuar a substituição quando for necessário.



### Utilizar o Comando à Distância e Alcance de Funcionamento

Utilizar o comando à distância

O comando à distância utiliza-se da forma indicada em seguida.

#### **PROCEDIMENTO**

Direccione a área de emissão de luz do comando à distância para uma das áreas de recepção de luz existentes no videoprojector e utilize os botões do comando.





#### NOTA

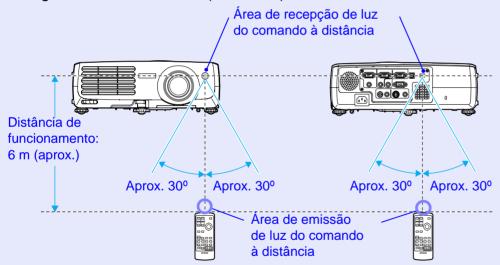
- •Não permita que a luz solar ou que a luz de lâmpadas fluorescentes incida directamente nas áreas de recepção de luz do comando à distância do videoprojector; caso contrário, poderão ocorrer interferências na recepção de sinais do comando à distância.
- •Se a resposta ao comando à distância for demorada ou se o comando não funcionar após ter sido utilizado durante algum tempo, isso pode significar que as pilhas estão a ficar gastas. Se isso acontecer, substitua as pilhas por umas novas. Fág. 12
- •Se qualquer um dos botões do comando à distância for pressionado durante mais de 30 segundos, o comando pára de emitir sinais (modo de repouso do comando à distância). Desta forma, evita-se que as pilhas sejam gastas por ter colocado um objecto por cima do comando à distância. Quando o botão é libertado, o comando à distância volta a funcionar normalmente.

#### Alcance de funcionamento do comando à distância

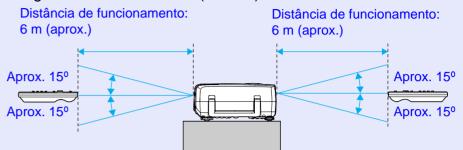
Utilize o comando à distância dentro dos limites indicados em seguida. Se a distância ou o ângulo entre o comando à distância e a área de recepção de luz do comando à distância estiver fora do alcance de funcionamento normal, o comando à distância poderá não funcionar.

| Distância de funcionamento | Ângulo de funcionamento                              |
|----------------------------|--|
| Aprox. 6 m                 | Aprox. ±30° na horizontal<br>Aprox. ±15° na vertical |

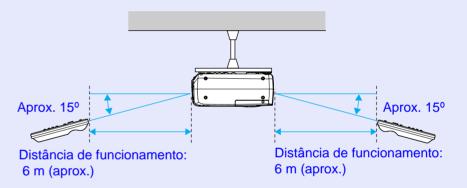
#### Ângulo de funcionamento (horizontal)



#### Ângulo de funcionamento (vertical)



#### Instalado no tecto



### Instalação

#### Instalar o Videoprojector

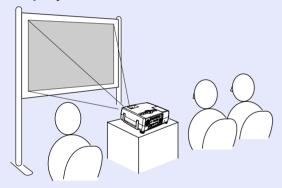
O videoprojector suporta os quatro métodos de projecção apresentados em seguida, podendo assim escolher o mais adequado para apresentar as suas imagens.



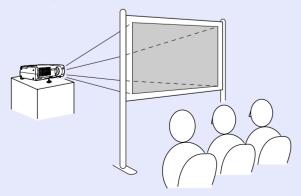
#### **IMPORTANTE**

Antes de instalar o videoprojector, leia as Instruções de Segurança/ Condições de Garantia Internacionais.

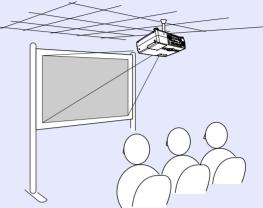
Projecção frontal



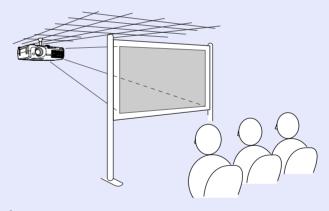
• Projecção posterior através de um ecrã translúcido



• Projecção frontal/a partir do tecto



• Projecção posterior/a partir do tecto através de um ecrã translúcido



\* É necessário um método de instalação especial para suspender o videoprojector a partir do tecto. Se pretender utilizar este método de instalação, contacte o seu fornecedor. Quando instalar o videoprojector no tecto, tem de utilizar o suporte para montagem no tecto opcional. **Pág. 93** 



#### NOTA

Quando projectar a partir do tecto ou utilizar um ecrã translúcido, defina o comando Projecção (Projection) do menu Avançado (Extended) de acordo com o método de instalação. Tag. 62



#### Tamanho do Ecrã e Distância de Projecção

Unidade: cm

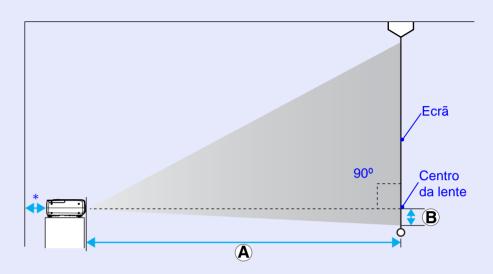
A distância entre a lente do videoprojector e o ecrã determina o tamanho real da imagem.

Tendo em atenção a tabela apresentada em seguida, posicione o videoprojector de modo a que as imagens sejam projectadas no ecrã com o tamanho ideal.

Estes valores devem ser utilizados como referência para instalar o videoprojector. Os valores variam consoante as condições de projecção e a definição do zoom.

Unidade: cm

|                     | omaaaa om                | _               | maaaan om       | omaaaa om                                   |
|---------------------|--------------------------|-----------------|-----------------|---|
| Tamanho do ecrã 4:3 |                          | Distância de    | projecção       | Distância entre<br>o centro<br>da lente e a |
| 13                  | amio do 3014 11 <b>0</b> | Menor<br>(wide) | Maior<br>(tele) | parte inferior<br>do ecrã 🕒                 |
| 30"                 | $61 \times 46$           | <b>87</b> – 1   | 104             | 4   |
| 40"                 | 81 × 61                  | 117 –           | 141             | 6   |
| 50"                 | $100 \times 76$          | 148 –           | 177             | 7   |
| 60"                 | $120 \times 90$          | 179 –           | 214             | 8   |
| 80"                 | 160 × 120                | 240 -           | 287             | 11  |
| 100"                | 200 × 150                | 301 -           | 361             | 14  |
| 200"                | 410 × 300                | 608 –           | 728             | 28  |
| 300"                | $610 \times 460$         | 915 – 1.094     |                 | 42  |



\* Se instalar o videoprojector junto a uma parede, deixe um espaço livre de cerca de 20 cm entre o videoprojector e a parede.

### NO NO

Unidade: cm

### NOTA

- •A lente do videoprojector permite um nível de zoom até cerca de 1,2. O tamanho da imagem com a definição de zoom máximo é cerca de 1,2 vezes superior ao tamanho da imagem com a definição de zoom mínimo.
- Quando é efectuada a correcção keystone, o tamanho da imagem é reduzido.

### Efectuar a Ligação a um Computador



### IMPORTANTE

Quando ligar o videoprojector a um computador, tenha em atenção as recomendações seguintes.

- •Desligue o videoprojector e o computador da corrente antes de os ligar entre si. Se, no momento da ligação, algum dos dispositivos estiver ligado, poderão ocorrer danos.
- Verifique o formato dos conectores dos cabos e das portas dos dispositivos antes de efectuar as ligações. Se tentar forçar a entrada de um conector na porta de um dispositivo com um formato ou uma quantidade de terminais diferente, poderá provocar danos no conector ou na porta.
- •Não junte o cabo de corrente ao cabo de ligação; caso contrário, poderá provocar interferências na imagem ou erros de funcionamento.

#### **Computadores Compatíveis**

O videoprojector não pode ser ligado a alguns tipos de computador ou a projecção de imagens poderá não ser possível, mesmo que a ligação real seja possível. Certifique-se de que o computador que pretende utilizar satisfaz as seguintes condições:

 Condição 1: O computador tem de ter uma porta para saída de sinais de imagem.
 Certifique-se de que o computador tem uma porta para saída de sinais de imagem, como uma porta RGB, uma porta de monitor ou uma porta CRT. Se o computador possuir um monitor integrado ou se estiver a utilizar um portátil, poderá não ser possível ligar o computador ao videoprojector ou, alternativamente, poderá ter de adquirir uma porta de saída externa em separado. Para obter mais informações, procure na documentação do computador informações sobre como ligar um monitor externo. Condição 2: A frequência e a resolução de apresentação do computador têm de constar da "Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados". Tapêndice", "Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados" - Pág. 99.
 Alguns computadores permitem alterar a resolução de saída, pelo que, se necessário, seleccione uma resolução que corresponda a uma definição da "Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados". Consulte também a documentação fornecida com o computador.



#### NOTA

- Poderá ser necessário adquirir um adaptador, consoante o formato da porta do computador utilizado. Para obter mais informações, consulte a documentação fornecida com o computador.
- •Se o computador e o videoprojector estiverem muito afastados impossibilitando a ligação do cabo de computador acessório, utilize o cabo VGA-HD15 para PC opcional.
- Tage "Apêndice" "Acessórios Opcionais" Pág. 93



#### Projectar Imagens a partir de um Computador

O formato e as características da porta do monitor do computador irão determinar qual o tipo de cabo que deve utilizar. Consulte as secções seguintes para saber qual é a porta do seu computador.

Se a porta do monitor for uma porta Mini D-Sub de 15 pinos Utilize o cabo do computador acessório para efectuar a ligação.



Cabo de computador Para a porta [Computer1/Component (acessório) Video1] ou [Computer2/Component Video2] (azul)

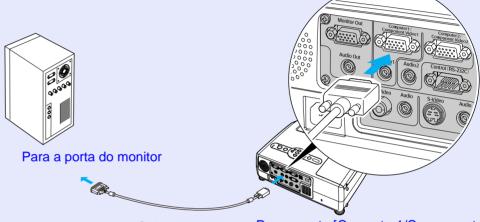


- •A fonte de entrada é determinada automaticamente consoante os sinais de entrada. Alguns sinais de computador poderão ser reproduzidos com cores diferentes das imagens originais. Se isso acontecer, defina a fonte de entrada como Computador1 (Computer1) ou Computador2 (Computer2). Pág. 55
- •Se existirem várias fontes de entrada ligadas ao videoprojector em simultâneo, pode utilizar os botões para seleccionar os sinais a projectar. Fág. 33

#### Se a porta do monitor for uma porta 13w3

Alguns computadores do tipo estação de trabalho possuem uma porta de monitor 13w3.

Nestes casos, utilize um cabo  $13w3 \Leftrightarrow D$ -Sub de 15 pinos (disponível no mercado) para efectuar a ligação.



Cabo 13w3 (disponível no mercado)

Para a porta [Computer1/Component Video1] ou [Computer2/Component Video2] (azul)



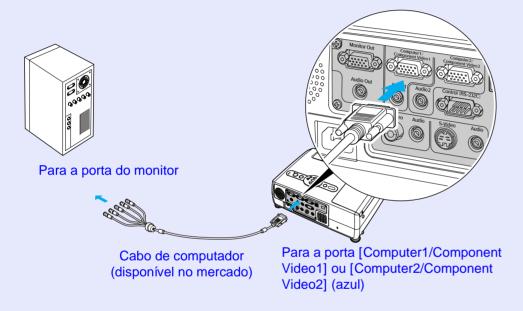
- À fonte de entrada é determinada automaticamente consoante os sinais de entrada. Alguns sinais de computador poderão ser reproduzidos com cores diferentes das imagens originais. Se isso acontecer, defina a fonte de entrada como Computador1 (Computer1) ou Computador2 (Computer2). Pág. 55
- •Se existirem várias fontes de entrada ligadas ao videoprojector em simultâneo, pode utilizar os botões para seleccionar os sinais a projectar. Fág. 33
- •Para algumas estações de trabalho, poderá ser necessário um cabo específico. Para mais informações, contacte o fabricante da estação de trabalho.



#### Se a porta do monitor for uma porta <u>5BNC</u>

Alguns computadores do tipo estação de trabalho dispõem de uma porta de monitor 5BNC.

Nesses casos, utilize um cabo 5BNC⇔ D-Sub de 15 pinos (disponível no mercado) para efectuar a ligação.





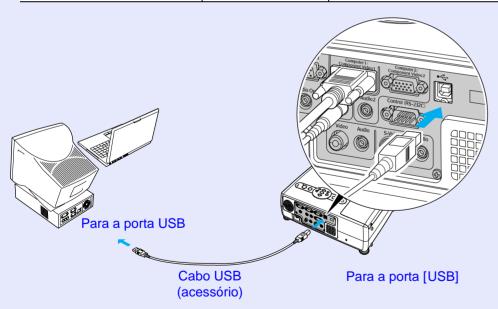
- A fonte de entrada é determinada automaticamente consoante os sinais de entrada. Alguns sinais de computador poderão ser reproduzidos com cores diferentes das imagens originais. Se isso acontecer, defina a fonte de entrada como Computador1 (Computer1) ou Computador2 (Computer2). Pág. 55
- •Se existirem várias fontes de entrada ligadas ao videoprojector em simultâneo, pode utilizar os botões para seleccionar os sinais a projectar. Pág. 33



## Utilizar o Comando à Distância para Mover o Ponteiro do Rato (Função de Rato sem Fio)

Pode utilizar o comando à distância como um rato sem fio para controlar o ponteiro do rato no ecrã. Para isso, tem de utilizar o cabo <u>USB</u> acessório para ligar a porta USB do computador à porta [USB] situada na parte posterior do videoprojector.

| Computador   | Rato utilizado | Cabo que pode utilizar |
|--|----------------|------------------------|
| Windows 98/2000/Me/<br>XP Home Edition/<br>XP Professional | Rato USB       | Cabo USB (acessório)   |
| Macintosh (OS 8.6–9.2/10.0–10.3)                           | Rato USB       | Cabo USB (acessório)   |



\* Quando utilizar o comando à distância como um rato sem fio, pode usar os botões [Page down] e [Page up] do comando para fazer avançar e retroceder as páginas quando estiver a efectuar uma apresentação em PowerPoint.



#### NOTA

- •Só é possível ligar o cabo USB a computadores equipados com uma interface USB padrão. Se estiver a utilizar um computador com o Windows instalado, este tem de ter instalada uma versão completa do Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional. Se estiver a utilizar uma versão do Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional que tenha sido actualizada a partir de uma versão anterior do Windows, não é possível garantir um funcionamento correcto.
- Poderá não ser possível utilizar a função de rato sem fio em algumas versões do sistema operativo Windows e Macintosh.
- Poderá ter de alterar algumas definições do computador para poder utilizar a função de rato. Para obter mais informações, consulte a documentação do computador.

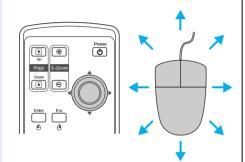




Depois de efectuar a ligação, pode utilizar o ponteiro do rato da seguinte forma:

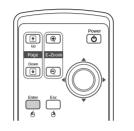
#### Mover o ponteiro do rato

Mova o botão [ 🗇 ] do comando à distância para deslocar o ponteiro do rato nessa direcção.



#### Tecla esquerda

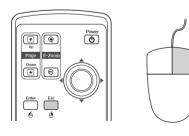
Pressione o botão [Enter]. Se pressionar rapidamente duas vezes o botão [Enter], é como se fizesse clique duas vezes com o rato.





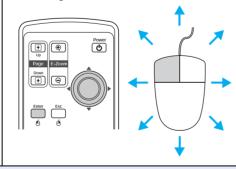
#### Tecla direita

Pressione o botão [Esc].



#### Arrastar e largar

Se mover o botão [∅] e mantiver pressionado o botão [Enter], pode arrastar itens. Pressione o botão [Enter] na posição pretendida para largar os itens que está a arrastar.





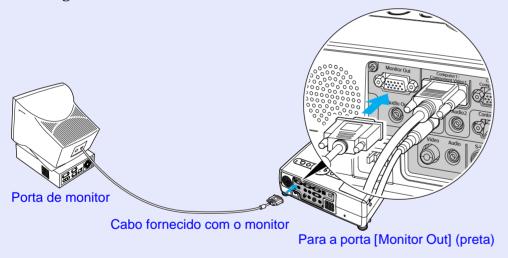
- •Se tiver invertido as definições das teclas do rato no computador, a função dos botões do comando à distância será também invertida.
- •Não é possivel utilizar a função de rato sem fio quando:
- · Estiver a visualizar um menu de configuração
- · Estiver a visualizar um menu de ajuda
- · Estiver a utilizar a função de zoom electrónico (E-Zoom)
- · Estiver a captar um logótipo do utilizador
- · Estiver a utilizar a função de ponteiro
- · Estiver a ajustar o volume do som



#### Efectuar a Ligação a um Monitor Externo

As imagens RGB analógicas e as imagens de vídeo RGB provenientes de um computador que estiverem a ser inseridas na porta [Computer1/Component Video1] podem ser visualizadas no monitor de um computador ao mesmo tempo que são projectadas. Desta forma, pode verificar as imagens quando estiver a efectuar apresentações. Se as imagens estiverem a ser projectadas a partir de uma fonte ligada à porta [Computer2/Component Video2], não poderão ser visualizadas num monitor externo.

Para ligar o monitor externo, utilize o cabo fornecido com o monitor.





- As imagens de vídeo não podem ser enviadas para um monitor externo.
- As definições da correcção keystone, dos menus de configuração e dos menus de ajuda não são enviadas para um monitor externo.

### Efectuar a Ligação a uma Fonte de Vídeo



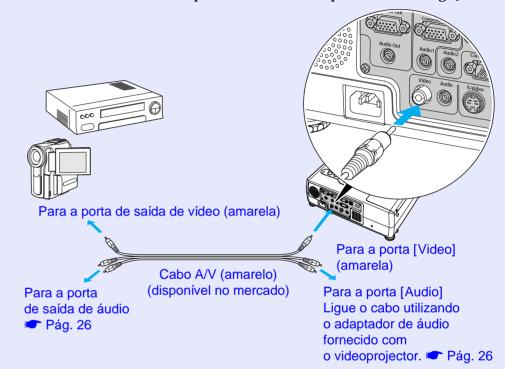
#### **IMPORTANTE**

Quando ligar o videoprojector a equipamentos de vídeo, tenha em atenção as seguintes recomendações:

- •Desligue o videoprojector e os equipamentos de vídeo da corrente antes de os ligar entre si. Se, no momento da ligação, algum dos dispositivos estiver ligado, poderão ocorrer danos.
- Verifique o formato dos conectores dos cabos e das portas dos dispositivos antes de efectuar as ligações. Se tentar forçar a entrada de um conector na porta de um dispositivo com um formato ou uma quantidade de terminais diferente, poderá provocar danos no conector ou na porta.
- •Não junte o cabo de corrente ao cabo de ligação; caso contrário, poderá provocar interferências na imagem ou erros de funcionamento.

#### Projectar Imagens de Vídeo Composto

Utilize um cabo A/V (disponível no mercado) para efectuar a ligação.



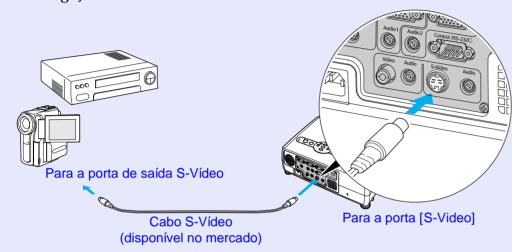


Se existirem várias fontes de entrada ligadas ao videoprojector em simultâneo, pode utilizar os botões para seleccionar os sinais a projectar. Pág. 33



#### **Projectar Imagens S-Vídeo**

Utilize um cabo <u>S-Vídeo</u> (disponível no mercado) para efectuar as ligações.

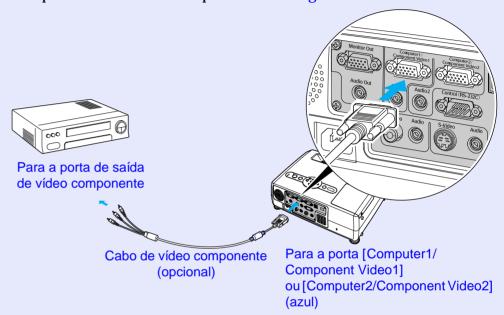




Se existirem várias fontes de entrada ligadas ao videoprojector em simultâneo, pode utilizar os botões para seleccionar os sinais a projectar. Pág. 33

#### Projectar Imagens de Vídeo Componente

Utilize um cabo de <u>vídeo componente</u> opcional para efectuar a ligação. "Apêndice" - "Acessórios Opcionais" Pág. 93



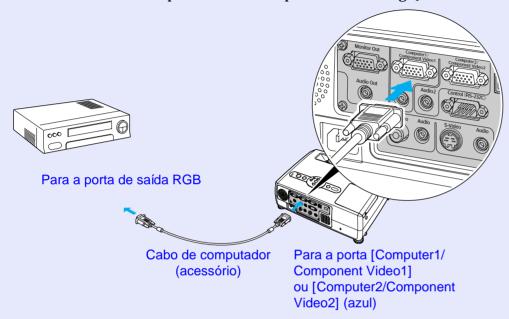


- À fonte de entrada é determinada automaticamente com base nos sinais de entrada. Alguns sinais de vídeo poderão ser reproduzidos com cores diferentes das imagens originais. Se isso acontecer, defina a fonte de entrada como Vídeo Componente1 (Component Video1) ou Vídeo Componente2 (Component Video2). Pág. 57
- •Se existirem várias fontes de entrada ligadas ao videoprojector em simultâneo, pode utilizar os botões para seleccionar os sinais a projectar. Pág. 33



#### Projectar Imagens de Vídeo RGB

Utilize o cabo de computador acessório para efectuar as ligações.





- À fonte de entrada é determinada automaticamente consoante os sinais de entrada. Alguns sinais de vídeo poderão ser reproduzidos com cores diferentes das imagens originais.

  Se isso acontecer, defina a fonte de entrada como Computador1
- Se isso acontecer, defina a fonte de entrada como Computador I (Computer 1) ou Computador 2 (Computer 2). Pág. 55
- •Se existirem várias fontes de entrada ligadas ao videoprojector em simultâneo, pode utilizar os botões para seleccionar os sinais a projectar. Pág. 33

### Reproduzir Som a partir de Equipamento de Vídeo



O videoprojector dispõe de um altifalante integrado com uma saída máxima de 5 W. Pode emitir som proveniente do equipamento de vídeo ligado ao videoprojector (como, por exemplo, um computador ou um leitor de vídeo) através do altifalante integrado, se o equipamento de vídeo possuir uma porta de saída de áudio.

A porta [Audio] a utilizar é a porta situada na mesma caixa da porta que está a utilizar para a recepção dos sinais de vídeo. • Pág. 9

Seleccione o cabo de áudio a utilizar para efectuar a ligação na lista apresentada em seguida, consoante o formato da porta do outro equipamento.

- Se efectuar a ligação a mini jack estéreo (como, por exemplo, a porta de saída de áudio de um computador), utilize um cabo de áudio mini jack estéreo (disponível no mercado) para efectuar a ligação.
- Se efectuar a ligação a um jack RCA × 2 (vermelho/branco) (como, por exemplo, a porta de saída de áudio de equipamento de vídeo), utilize um adaptador de áudio fornecido com o videoprojector e um cabo A/V (disponível no mercado) para efectuar a ligação.

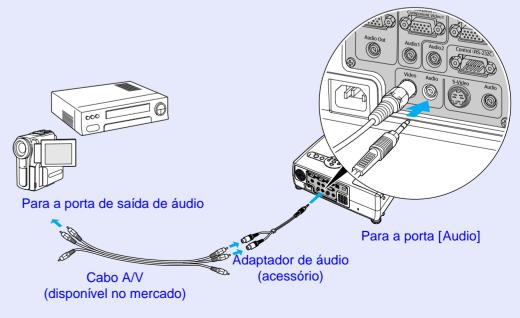


- Pode ajustar o volume depois de iniciar a projecção. F Pág. 44
- •Se estiver a utilizar um cabo de áudio 2RCA (L/R)/Mini-jack estéreo (disponível no mercado), utilize um cabo que possua a indicação de que não tem resistência (No resistance).

Se os sinais de imagem estiverem a ser recebidos pela porta [Computer1/Component Video1]



Se os sinais de vídeo estiverem a ser recebidos pela porta [Video]



### Prevenção contra Roubo (Protecção por Palavra-passe)



Quando a função de protecção por palavra-passe está activada, o videoprojector pode ser utilizado para projectar imagens apenas por pessoas que saibam qual é a palavra-passe. Além disso, não é possível alterar o logótipo do utilizador apresentado como fundo de ecrã. Esta função é eficaz na prevenção contra roubos.

#### Função de Protecção por Palavra-Passe Activada

#### Função de protecção de ligação activada

Quando liga o videoprojector, aparece o ecrã de inserção da palavra-passe. Se aparecer uma janela a pedir para inserir uma palavra-passe, pressione o botão [Num] para mudar os botões indicados na imagem seguinte para o modo de teclado numérico.





Mantendo pressionado o botão [Num], pressione os botões do teclado numérico para inserir a palavra-passe. Se a palavra-passe inserida estiver correcta, a projecção será iniciada.



- •Se for inserida uma palavra-passe incorrecta três vezes seguidas, aparece uma mensagem durante cerca de cinco minutos a indicar que o videoprojector ficará bloqueado (The projector's operation will be locked.). Em seguida, o videoprojector muda para o modo de espera. Se isto acontecer, desligue a ficha da tomada eléctrica, volte a inseri-la e ligue o videoprojector. Aparecerá uma janela a pedir que introduza a palavra-passe. Quando isso acontecer, introduza a palavra-passe correcta.
- Se se esquecer da palavra-passe, anote o código numérico (Request Code: xxxxx) que aparece no ecrã da palavra-passe (Password) e contacte o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais.
- •Se repetir dez vezes as operações descritas anteriormente e inserir trinta vezes uma palavra-passe incorrecta, é apresentada a mensagem seguinte a indicar que o videoprojector ficará bloqueado e que deve contactar o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais (The projector's operation will be locked. Contact the nearest address provided in the "International Warranty Conditions" section of the Safety Instructions/World Wide Warranty Terms booklet.)

  O videoprojector não permite efectuar mais tentativas de inserção da palavra-passe.



#### Função de protecção do logótipo do utilizador activada

Se tentarem efectuar qualquer uma das operações relacionadas com o logótipo do utilizador apresentadas em seguida, aparecerá uma mensagem e não será possível alterar a definição. Para alterar a definição, desactive, em primeiro lugar, a função de protecção do logótipo do utilizador "Protecção do logo do utilizador (User's Logo Protect)". Pág. 29

- Captar um logótipo do utilizador
- Mudar a definição do menu Avançado (Extended) Apresentação (Display) Cor de fundo (Background Color) de Logótipo (Logo) para Preto (Black) ou Azul (Blue), ou de Preto (Black) ou Azul (Blue) para Logótipo (Logo).
- Activar ou desactivar a definição do menu Avançado (Extended) -Apresentação (Display) - Ecrã inicial (Startup Screen).

#### Definir a Função de Protecção por Palavra-passe

Para definir a função de protecção por palavra-passe (Password Protect), siga o procedimento apresentado.

#### **PROCEDIMENTO**



### Mantenha pressionado o botão [Freeze] durante cerca de 5 segundos.

Aparecerá o menu Protecção por palavra-passe (Password Protect). Também pode visualizar este menu se pressionar o botão [Menu] enquanto mantém pressionado o botão [ $\triangleright$ ] durante cerca de 5 segundos.

#### Comando à distância







- •Se a função Protecção por palavra-passe (Password Protect) já estiver activada, aparecerá o ecrã Palavra-passe (Password). Se tiver inserido correctamente a palavra passe, aparecerá o menu Protecção por palavra-passe (Password Protect).
- **☞** "Função de Protecção por Palavra-passe Activada" Pág. 27
- •Se a função de protecção por palavra-passe estiver activada, coloque o autocolante de protecção por palavra-passe no local que preferir do videoprojector como medida de prevenção anti-roubo.

## 2 Active a função Protecção de ligação (Power ON Protect).

- (1) Seleccione Protecção de ligação (Power ON Protect) e pressione o botão [Enter].
- (2) Seleccione a opção de activação (ON) e pressione o botão [Enter].
- (3) Pressione o botão [Esc].

Quando efectuar a definição Temporizador (Timer), pode definir quanto tempo é possível utilizar o videoprojector sem ter de inserir uma palavra-passe.

Se pretender definir o tempo, avance para o ponto seguinte. Caso contrário, avance para o ponto 5.



#### NOTA

Pode verificar o período de tempo definido já decorrido utilizando o comando Tempo decorrido (Timer-elapsed).

Seleccione Temporizador (Timer) e pressione [Enter].





Mantenha pressionado o botão [Num] e utilize os botões numéricos para introduzir um intervalo de tempo compreendido entre 0 e 9999 horas. Em seguida, pressione o botão [Enter]. Se se enganar a inserir o período de tempo, pressione o botão [Esc] e volte a inseri-lo.

Aparecerá uma mensagem.

Quando terminar de utilizar o menu Protecção por palavrapasse (Password Protect), é iniciada a contagem do período de tempo decorrido.



Se o período de tempo estiver definido para 0, não é possível efectuar projecções quando desligar o cabo de corrente da tomada e o voltar a ligar, a não ser que insira primeiro a palavra-passe.

- Active a função Protecção do logo do utilizador (User's Logo Protect).
  - (1) Seleccione Protecção do logo do utilizador (User's Logo Protect) e pressione o botão [Enter].
  - (2) Seleccione a opção de activação (ON) e pressione o botão [Enter].
  - (3) Pressione o botão [Esc].
- Para definir uma palavra-passe, seleccione Palavra-passe (Password) e pressione o botão [Enter].
- Aparecerá uma mensagem a perguntar se pretende alterar a palavra-passe (Change the password?). Seleccione Sim (Yes) e pressione o botão [Enter].

A palavra-passe predefinida é 0000, mas deve alterar esta definição de acordo com as suas preferências. Se seleccionar Não (No), aparecerá novamente o ecrã apresentado no ponto 1.

- Introduza uma palavra-passe com 4 dígitos.

  Mantendo pressionado o botão [Num], utilize os botões numéricos para introduzir um número de 4 dígitos.

  O número inserido aparecerá como "\* \* \* \* \*".

  Quando introduzir o quarto dígito, aparecerá um ecrã de confirmação.
- 9 Volte a introduzir a palavra-passe do ponto 8.

  Aparecerá uma mensagem a indicar que a nova palavra-passe foi guardada (The new password is stored.).

  Se não inserir correctamente a palavra-passe, aparecerá uma mensagem a pedir que volte a inserir a palavra-passe.
- Depois de efectuar a definição, pressione o botão [Menu].



- Depois de decorrido o período de tempo definido e de introduzir a palavra-passe, a projecção é reiniciada, a definição Tempo decorrido (Timer-elapsed) regressa a 0 e a contagem é reiniciada.
- Tome nota da palavra-passe para que não a esqueça e guarde-a num local seguro.
- •Se perder o comando à distância, não poderá introduzir a palavra--passe. Guarde sempre o comando à distância num local seguro.



# **Operações Básicas**

Este capítulo descreve operações básicas, como ligar e desligar o videoprojector e ajustar as imagens projectadas.

| Ligar o Videoprojector   | 31   |
|--|------|
| • Ligar o Cabo de Corrente   | .31  |
| • Ligar o Videoprojector e Projectar Imagens                         | . 32 |
| Desligar o Videoprojector  | 34   |
| Ajustar a Imagem do Ecrã   | 36   |
| • Ajustar o Tamanho da Imagem (Função de Zoom)                       | . 36 |
| • Focar a Imagem do Ecrã   | . 36 |
| <ul> <li>Ajustar o Ângulo da Imagem e Função de Correcção</li> </ul> |      |
| Keystone Automática  | .37  |
| Corrigir Manualmente a Distorção Keystone                            | . 39 |

| Ajustar a Qualidade da Imagem                                      | 40 |  |
|--|----|--|
| • Ajustar Imagens de Computador e de Vídeo RGB                     | 40 |  |
| Ajuste automático  | 40 |  |
| Ajustar o alinhamento  | 41 |  |
| Ajustar a sincronização  | 42 |  |
| • Seleccionar a Qualidade da Projecção (Seleccionar o Modo de Cor) | 43 |  |
| Ajustar o Volume   | 44 |  |

### Ligar o Videoprojector

Ligue o videoprojector para começar a projectar imagens.



Antes de projectar imagens, leia as Instruções de Segurança/ Condições de Garantia Internacionais.

#### Ligar o Cabo de Corrente



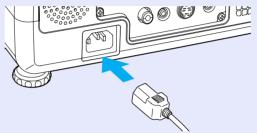
Quando a opção Avançado (Extended) - Funcionamento (Operation) -Ligação directa (Direct Power ON) estiver activada, é emitido um sinal sonoro de confirmação e o videoprojector liga quando inserir a ficha do cabo de corrente na tomada eléctrica. Em seguida, a projecção inicia. Tag. 62 Em primeiro lugar, ligue o equipamento que está ligado ao videoprojector.

#### **PROCEDIMENTO**

- Certifique-se de que o videoprojector está desligado. assim como todos os componentes a ele ligados.
- Lique o computador ou outra fonte de vídeo ao videoprojector. Pág. 17, 23
- Retire a tampa da lente. Segure na patilha existente na parte central da tampa e retire-a.

#### Lique o cabo de corrente acessório ao videoprojector.

Certifique-se de que o conector do cabo de corrente está posicionado de acordo com o formato da tomada de corrente do videoprojector e, em seguida, insira o conector do cabo de corrente no videoprojector.



Lique a outra extremidade do cabo de corrente a uma tomada de terra.

> O indicador luminoso Power acende (cor-de-laranja).





#### Ligar o Videoprojector e Projectar Imagens



A definição de protecção por palavra-passe (Password Protect) poderá fazer com que o ecrã de inserção da palavra-passe seja apresentado quando ligar o videoprojector.

Se isso acontecer, insira a palavra-passe. Pág. 27

#### **PROCEDIMENTO**

Certifique-se de que o indicador luminoso Power está aceso e cor-de-laranja.



2 Ligue todos os equipamentos que estão ligados ao videoprojector.

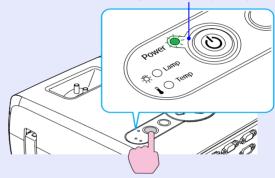
No caso de uma fonte de vídeo, pressione o botão [Play] do equipamento para iniciar a reprodução, se necessário.

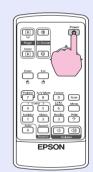
Pressione o botão [Power] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector para ligar o videoprojector.

É emitido um sinal sonoro para indicar que o videoprojector está a arrancar

O indicador luminoso Power fica intermitente e verde. Após alguns instantes, o indicador acende e a projecção inicia. Aguarde até que o indicador luminoso Power fique aceso e verde (normalmente, demora cerca de 40 segundos).

Muda de intermitente para aceso (verde) Comando à distância







### NOTA

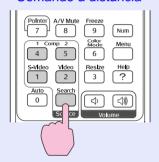
- •Se o indicador luminoso Power estiver intermitente e verde, não é possível utilizar o botão [Power].
- Consoante as definições, poderá aparecer a mensagem Sem sinal (No Signal.).
- Avançado (Extended) Monitor (Display) Mensagem (Message)Pág. 61
- •Se a opção Configuração (Setting) Bloquear funcionamento (Operation Lock) estiver activada, não pode utilizar nenhum dos botões do painel de controlo a não ser o botão [Power]. Pág. 59 Neste caso, utilize os botões do comando à distância.



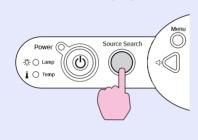
Se tiver ligado mais do que um dispositivo externo ao videoprojector, utilize os botões do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector para seleccionar a fonte da imagem que pretende projectar tendo em atenção a seguinte tabela.

Para procurar a fonte de entrada automaticamente, pressione o botão [Source Search]. As imagens provenientes do equipamento ligado são projectadas, sendo apresentada uma fonte de imagem de cada vez.

Comando à distância







|  | Porta                             | Botão<br>do comando<br>seleccionado | Indicação apresentada no ecrã                  |  |  |
|--|-----------------------------------|-------------------------------------|--|--|--|
|  | Computer1/<br>Component<br>Video1 | Computer1                           | Computer1 (Auto)* Computer1* Component Video1* |  |  |
|  | Computer2/<br>Component<br>Video2 | Computer2                           | Computer2 (Auto)* Computer2* Component Video2* |  |  |
|  | S-Video                           | S-Video                             | S-Video  |  |  |
|  | Video                             | Video                               | Video  |  |  |

<sup>\*</sup> É apresentado o nome do sinal definido para Entrada Computador1 (Computer1 Input) e Entrada Computador2 (Computer2 Input) no menu Sinal (Signal).

### NOTA

- •Se tiver ligado apenas uma fonte de sinal, os sinais provenientes dessa fonte serão projectados sem que seja necessário pressionar nenhum botão do comando à distância nem do painel de controlo do videoprojector.
- •Se a mensagem Sem sinal (No Signal.) não desaparecer, verifique novamente as ligações.
- •Se o videoprojector estiver ligado a um computador portátil ou a um computador com um monitor LCD, as imagens poderão não ser projectadas de imediato. Depois de iniciar a projecção, verifique se o computador foi configurado para enviar sinais externamente. A tabela seguinte exemplifica como seleccionar definições de saída. Para obter mais informações, procure na documentação fornecida com o seu computador uma secção dedicada à saída externa ou que explique como ligar um monitor externo.

| NEC       | Panasonic | Toshiba   | IBM       | Sony      | Fujitsu    | Macintosh   |
|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|---|
| [Fn]+[F3] | [Fn]+[F3] | [Fn]+[F5] | [Fn]+[F7] | [Fn]+[F7] | [Fn]+[F10] | Depois do arranque,<br>altere as definições<br>do painel de controlo<br>de forma a activar a<br>função de espelho<br>(Mirroring). |

•Se uma mesma imagem estática for projectada durante um longo período de tempo, a imagem poderá ficar queimada no monitor do computador. Deve evitar deixar a mesma imagem projectada durante longos períodos de tempo.



### Desligar o Videoprojector



Para desligar o videoprojector, siga o procedimento indicado.

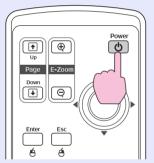
#### **PROCEDIMENTO**

Desligue as fontes de sinal que estão ligadas ao videoprojector.

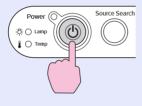
Certifique-se de que todos os elementos que estão ligados ao videoprojector foram desligados.

Pressione o botão [Power].

Comando à distância



Videoprojector



Aparecerá a seguinte mensagem de confirmação:



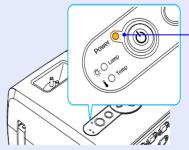
Se não pretender desligar o videoprojector, pressione qualquer botão excepto [Power], [Page down], [Page up] e [Num]. Se não pressionar nenhum botão, a mensagem desaparecerá automaticamente passados sete segundos (o videoprojector não desliga nesta altura).



Se aparecer uma mensagem no ecrã a indicar que o videoprojector está demasiado quente, que se deve certificar de que a abertura do ar não está obstruída e que deve limpar ou substituir o filtro de ar (The projector is over heating. Make sure nothing is blocking the air vent, and clean or replace the air filter.), pressione o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector para desligar o videoprojector e limpe os filtros de ar. Pág. 84

#### Pressione novamente o botão [Power].

A lâmpada apaga. O indicador luminoso Power fica intermitente e cor-de-laranja e é iniciado o período de <u>arrefecimento</u>. O período de arrefecimento é de cerca de 20 segundos. Quando o período de arrefecimento terminar, é emitido um sinal sonoro de confirmação e o indicador luminoso Power fica aceso e cor-de-laranja.



Deixa de estar intermitente e acende (cor-de-laranja)



Se o indicador luminoso Power estiver intermitente e cor-de-laranja, não é possível utilizar o botão [Power]. Aguarde até que o indicador permaneça aceso.







Se não utilizar o videoprojector durante um longo período de tempo, desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica.



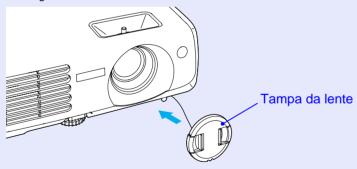
#### **IMPORTANTE**

Não desligue o cabo de corrente da tomada enquanto o indicador luminoso Power estiver intermitente e cor-de-laranja; caso contrário, poderão ocorrer erros ou o tempo de duração da lâmpada poderá diminuir.



#### Coloque a tampa da lente.

Coloque a tampa na lente quando não estiver a utilizar o videoprojector para impedir que a lente fique com pó ou sujidade.



## Ajustar a Imagem do Ecrã

Pode corrigir e ajustar as imagens do ecrã através destas funções de forma a obter imagens com a melhor qualidade possível.

#### Ajustar o Tamanho da Imagem (Função de Zoom)

O tamanho das imagens projectadas é determinado basicamente pela distância entre o videoprojector e o ecrã. Pág. 16 Os procedimentos apresentados em seguida explicam como ajustar as imagens do ecrã depois de ter instalado o videoprojector.



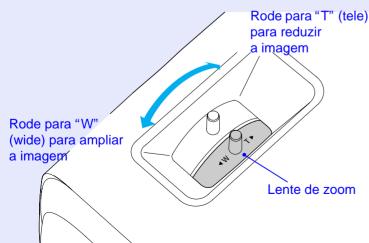
A função de zoom electrónico permite ampliar partes da imagem.

**P** Pág. 48

#### **PROCEDIMENTO**

#### Efectue o ajuste rodando a lente de zoom.

Desta forma, pode aumentar a imagem até 1,2 vezes o tamanho normal.



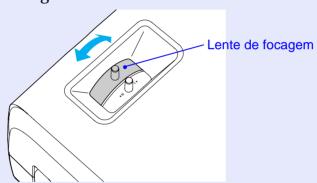
Se pretender ampliar mais a imagem, afaste mais o videoprojector do ecrã. Pág. 16

#### Focar a Imagem do Ecrã

#### **PROCEDIMENTO**

#### Para ajustar a focagem da imagem, rode a lente de focagem.

Se tiver efectuado definições de correcção keystone ou de Nitidez (Sharpness), poderá não ser possível ajustar correctamente a focagem.



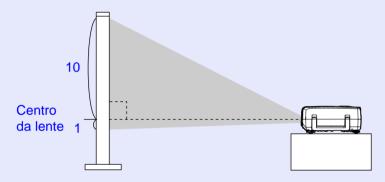


- •Se a superfície da lente estiver suja ou embaciada devido à condensação, poderá não ser possível ajustar a focagem correctamente. Se isso acontecer, limpe ou desembacie a lente.
- Pág. 77, 84
- •Se o videoprojector estiver situado para além dos limites normais do alcance de projecção (87-1.094 cm), poderá não ser possível obter a focagem adequada. Se tiver problemas em obter a focagem adequada, verifique a distância de projecção.

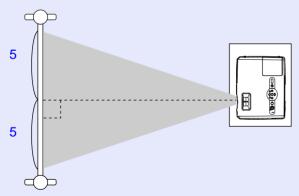
#### Ajustar o Ângulo da Imagem e Função de Correcção *Keystone* Automática

O videoprojector deve ser instalado o mais perpendicular possível em relação ao ecrã.

#### Vista lateral



#### Vista superior



Se não for possível instalar o videoprojector de forma a que este fique perpendicular ao ecrã, pode instalá-lo com um ligeiro ângulo vertical. Pode ajustar o ângulo de projecção até ao máximo de 12° para cima e até ao máximo de 4° para baixo. Para tal, basta aumentar ou diminuir o comprimento do pé frontal regulável e dos pés posteriores reguláveis.



Não incline o videoprojector até um ângulo superior ao ângulo máximo. Se o fizer, o videoprojector poderá cair e provocar ferimentos.

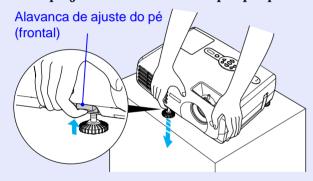


#### **PROCEDIMENTO**

Levantando a alavanca de ajuste do pé existente na parte frontal do videoprojector, levante a parte frontal do videoprojector para aumentar o pé frontal regulável.

Aumente o pé frontal regulável até obter o ângulo pretendido e, em seguida, liberte a alavanca de ajuste do pé.

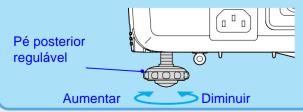
Para diminuir o pé frontal regulável, baixe cuidadosamente o videoprojector ao mesmo tempo que puxa a alavanca de ajuste do pé.





Se o videoprojector estiver inclinado na vertical ou na horizontal, rode as bases dos pés posteriores reguláveis para ajustar a altura do videoprojector. Quando o videoprojector estiver inclinado na horizontal, a correcção poderá não ser efectuada correctamente.

Pág. 38



Quando o videoprojector estiver inclinado na vertical, poderá aparecer distorção *keystone* na imagem. No entanto, o videoprojector está equipado com uma função de correcção *keystone* automática para corrigir automaticamente a distorção *keystone*, desde que o ângulo superior de inclinação seja de cerca de 15°\*. A correcção *keystone* automática é efectuada aproximadamente um segundo depois de o videoprojector estar inclinado na vertical quando o ligar.



\* Este valor é aplicável quando a lente de zoom estiver situada na definição "T" máxima. Se a lente de zoom estiver rodada para a definição "W" o ângulo de inclinação disponível para o ajuste automático é inferior.



#### **NOTA**

- A correcção keystone automática não é efectuada se o comando Projecção (Projection) do menu Avançado (Extended) estiver definido como Frontal (Front).
- •Se pretender efectuar ajustes detalhados depois de a correcção keystone automática ter sido efectuada, pressione os botões [□] e [□] do painel de controlo do videoprojector. 

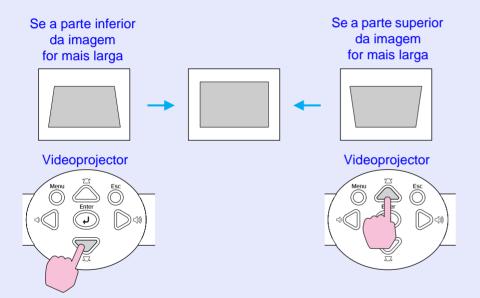
  Pág. 39
- Quando a correcção keystone é efectuada, a imagem projectada fica mais pequena.
- •Se as imagens não tiverem um aspecto uniforme depois da correcção keystone ser efectuada, diminua a definição de nitidez.
- Pág. 51, 53
- •Se a correcção keystone automática não for necessária, desactive a opção Auto Keystone no menu Configuração (Setting). Pág. 59



#### Corrigir Manualmente a Distorção Keystone

O videoprojector está equipado com uma função de correcção *keystone* automática que detecta o ângulo vertical do videoprojector durante a projecção e corrige automaticamente a distorção *keystone*. Se pretender ajustar detalhadamente os resultados da correcção *keystone* automática, pressione os botões  $[\[ \] \]$  e  $[\[ \] \]$ .

#### **PROCEDIMENTO**





- Quando a correcção keystone é efectuada, a imagem projectada fica mais pequena.
- •Se as imagens não tiverem um aspecto uniforme depois da correcção keystone ser efectuada, diminua a definição de nitidez.
- Pág. 51, 53
- Também é possível efectuar a correcção keystone utilizando o menu de configuração. Tág. 59
- •Se o valor apresentado no ecrá permanecer igual enquanto a correcção keystone estiver a ser efectuada, isso significa que foi atingido o limite de correcção keystone.

  Verifique se o videoprojector não está instalado num ângulo que ultrapassa o limite aceitável.

## Ajustar a Qualidade da Imagem

TOP

Pode ajustar a qualidade das imagens projectadas da forma apresentada em seguida.

#### Ajustar Imagens de Computador e de Vídeo RGB

#### Ajuste Automático

A função de ajuste automático detecta os sinais RGB analógicos provenientes do computador que está ligado e ajusta automaticamente esses sinais para que obtenha imagens de elevada qualidade. Este processo envolve o ajuste dos seguintes três itens:

<u>Alinhamento</u> (Tracking), Posição (Position) e Sinc. (Sync).

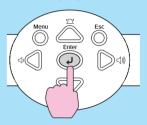
NOTA

•Ŝe a opção Auto ajuste (Auto Setup) do menu Sinal (Signal) estiver desactivada (esta opção está activada por predefinição), o ajuste automático não é efectuado. Neste caso, pressione o botão [Auto] do comando à distância ou o botão [Enter] do painel de controlo do videoprojector para efectuar o ajuste enquanto estiverem a ser projectadas imagens de computador ou de vídeo RGB.

Comando à distância



Videoprojector



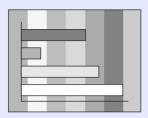
Se pressionar o botão [Auto], o ecrã fica preto durante alguns instantes e volta à imagem anterior. O ajuste automático ainda está em curso quando o ecrã apresentar a imagem anterior. Aguarde cerca de 3 segundos antes de pressionar qualquer outro botão.

- •Se pressionar o botão [Auto] do comando à distância enquanto estiver a utilizar as funções de zoom electrónico (E-Zoom) ou de fixação da imagem (Freeze) ou a visualizar o menu de configuração ou de ajuda, a função é cancelada e o ajuste é efectuado.

  Se pressionar o botão [Enter] do painel de controlo do videoprojector enquanto estiver a utilizar a função de zoom electrónico (E-Zoom) ou de fixação da imagem (Freeze), a função é cancelada e o ajuste é efectuado.
- •Por vezes, os sinais podem não ser ajustados correctamente, consoante o tipo de sinais de computador ou de vídeo RGB que estão a ser recebidos. Nesses casos, utilize os comandos do menu de configuração para ajustar manualmente as definições de alinhamento e de sincronização. Pág. 41, 42

#### Ajustar o alinhamento

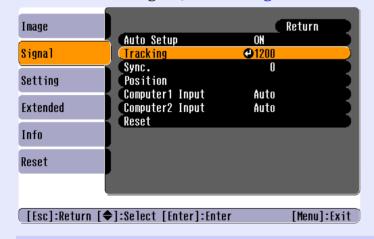
Se aparecerem faixas verticais nas imagens de computador ou de vídeo RGB projectadas e não conseguir resolver o problema utilizando a opção de ajuste automático, terá de ajustar manualmente o <u>alinhamento</u>. Siga o procedimento indicado.



#### **PROCEDIMENTO**

Pressione o botão [Menu] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector e seleccione Alinhamento (Tracking) no menu de configuração Sinal (Signal).

Para mais informações sobre esta operação, consulte "Utilizar os Menus de Configuração". Pág. 66



Mova o botão [⋄] do comando à distância ou pressione os botões [◁] e [▷] do painel de controlo do videoprojector para ajustar o valor do alinhamento até que as faixas verticais desapareçam das imagens.

O valor do alinhamento aumenta ou diminui sempre que pressiona um botão.



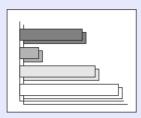
Depois de efectuar o ajuste, pressione o botão [Menu] para sair do menu de configuração.



As imagens ficam a piscar sempre que efectuar um ajuste contínuo do alinhamento, mas esta situação é normal.

#### Ajustar a sincronização

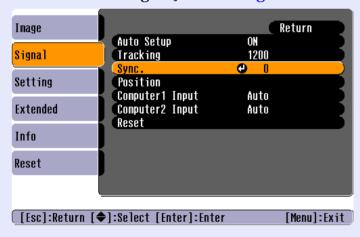
Se as imagens de computador ou de vídeo RGB aparecerem trémulas, desfocadas ou com interferências, e se não conseguir resolver o problema utilizando a opção de ajuste automático, terá de ajustar manualmente a <u>sincronização</u>. Siga o procedimento indicado.



#### **PROCEDIMENTO**

Pressione o botão [Menu] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector e seleccione Sinc. (Sync.) no menu de configuração Sinal (Signal).

Para mais informações sobre esta operação, consulte "Utilizar os Menus de Configuração". Pág. 66



Mova o botão [⋄] do comando à distância ou pressione os botões [◁] e [▷] do painel de controlo do videoprojector até que as imagens deixem de aparecer trémulas, desfocadas ou com interferências.

O valor da sincronização aumenta ou diminui sempre que pressiona um botão.



Depois de efectuar o ajuste, pressione o botão [Menu] para sair do menu de configuração.



- •Se ajustar a sincronização sem primeiro ajustar o <u>alinhamento</u>, não será possível obter os melhores resultados de ajuste. Em alguns tipos de imagem, um ajuste incorrecto de alinhamento poderá não ser perceptível. No entanto, os ajustes de alinhamento incorrectos serão mais evidentes nas imagens que possuem muitas linhas e sombreados, pelo que deve verificar o ajuste do alinhamento em primeiro lugar.
- •A imagem também poderá aparecer trémula ou desfocada quando ajustar as definições de brilho, <u>contraste</u>, nitidez e correcção keystone.



## Seleccionar a Qualidade da Projecção (Seleccionar o Modo de Cor)

Os seis modos de cor predefinidos apresentados em seguida podem ser utilizados de acordo com as características das imagens projectadas. É possível obter facilmente uma excelente qualidade de imagem seleccionando apenas o modo de cor correspondente às imagens projectadas. O brilho das imagens varia consoante o modo de cor seleccionado.

| Modo                           | Aplicação   |
|--------------------------------|---|
| Dinâmico<br>(Dynamic)          | O brilho é realçado para que as imagens sejam mais nítidas e tenham maior modulação do que no modo de apresentação.   |
| Apresentação<br>(Presentation) | O brilho é realçado para produzir imagens ideais para efectuar apresentações.   |
| Teatro<br>(Theatre)            | As imagens de filmes são optimizadas utilizando tonalidades naturais.   |
| Sala de estar<br>(Living Room) | O brilho é realçado para produzir imagens ideais para projectar imagens de TV, etc., em salas iluminadas.   |
| sRGB**                         | As imagens ficam em conformidade com o padrão de cor sRGB. Se a fonte que está ligada possuir um modo sRGB, defina o videoprojector e a fonte ligada para sRGB. |
| Blackboard                     | É possível obter imagens com tonalidades naturais quando efectuar projecções num quadro preto (verde).  |

A predefinição de modo de cor é a seguinte:

Quando estão a ser recebidas imagens de computador ou de vídeo RGB: Apresentação (Presentation)

Quando estão a ser recebidas outras imagens: Dinâmico (Dynamic)

#### **PROCEDIMENTO**

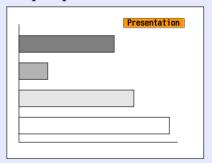
Sempre que pressionar o botão [Color Mode], o modo de cor muda da seguinte forma:



#### Comando à distância



A definição actual é apresentada no canto superior direito do ecrã sempre que muda o modo de cor.





Também pode definir o modo de cor utilizando o comando Modo de Cor (Color Mode) no menu Imagem (Image). Pág. 51, 53

## Ajustar o Volume



Pode ajustar o volume do altifalante integrado do videoprojector da forma apresentada em seguida.

#### **PROCEDIMENTO**

Pressione os botões [Volume] do comando à distância ou os botões [➪] e [៧) do painel de controlo do videoprojector para ajustar o volume.

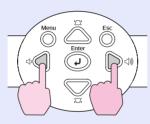
Quando pressiona o botão para o lado [<|>>)], o volume aumenta; quando o pressiona para o lado [<|>>)], o volume diminui.

O indicador de volume aparece no ecra quando ajusta o volume.













- •Se, quando estiver a ajustar o volume, o valor apresentado no ecrã permanecer igual, isso significa que alcançou o limite de ajuste do volume.
- Os ajustes de volume são guardados individualmente para cada fonte de entrada.
- Também pode ajustar o volume utilizando o menu de configuração. • Pág. 59



# **Operações Avançadas**

Este capítulo descreve as funções que permitem melhorar a projecção de imagens e explica como utilizar os menus de configuração.

| Funções para Melhorar a Projecção                  | . 46 |
|--|------|
| • Função A/V Mute                                  | 46   |
| • Função de Fixação da Imagem                      | 47   |
| • Projecção de Imagens Provenientes de Equipamento |      |
| de Vídeo em Ecrã Panorâmico                        |      |
| (Alterar a Relação de Aspecto)                     | 47   |
| • Função de Zoom Electrónico                       | 48   |
| • Função de Ponteiro                               | 49   |
| •  |      |

| Utilizar as Funções dos Menus       |    |  |
|-------------------------------------|----|--|
| de Configuração                     | 50 |  |
| • Lista de Funções                  |    |  |
| •Menu Imagem (Image)                | 51 |  |
| •Menu Sinal (Signal)                | 55 |  |
| •Menu Configuração (Setting)        | 59 |  |
| •Menu Avançado (Extended)           | 61 |  |
| • Menu Info                         | 64 |  |
| •Menu Reiniciar (Reset)             | 65 |  |
| • Utilizar os Menus de Configuração | 66 |  |

## Funções para Melhorar a Projecção

Esta secção descreve as várias funções que pode utilizar para melhorar as apresentações.

#### Função A/V Mute

Esta função interrompe momentaneamente a apresentação de imagens e a reprodução de som.

Pode utilizá-la, por exemplo, quando não pretender apresentar detalhes de funcionamento, tais como a selecção de diferentes ficheiros enquanto estão a ser projectadas imagens de computador.

No entanto, se utilizar esta função quando estiver a projectar imagens em movimento, a fonte continuará a reproduzir as imagens e o som e não será possível voltar ao ponto no qual activou a função A/V Mute.

#### **PROCEDIMENTO**

#### Pressione o botão [A/V Mute].

A apresentação de imagens e a reprodução de som são interrompidas.

A projecção reinicia quando pressionar o botão [A/V Mute] do comando à distância.

Pode também retomar a projecção normal se pressionar o botão [Esc].

#### Comando à distância



Pode utilizar a definição Avançado (Extended) - Apresentação (Display) - Cor de fundo (Background Color) para seleccionar o estado do ecrá quando interromper a apresentação de imagens e a reprodução de som entre as seguintes três opções: Pág. 61





- •O logótipo do utilizador predefinido é o logótipo da EPSON. Para alterar o logótipo do utilizador, é necessário guardar o logótipo pretendido. Pág. 90
- Quando estiver a utilizar a função A/V Mute, a definição Controlo da luminosidade (Brightness Control) do menu Configuração (Setting) muda automaticamente para Baixa (Low). Quando cancelar a função A/V mute, é reposta a definição original de Controlo da luminosidade (Brightness Control).



#### Função de Fixação da Imagem

Esta função interrompe apenas a projecção de imagens.

O som continua a ser reproduzido.

A fonte da imagem continuará a reproduzir as imagens, mesmo durante a interrupção da projecção, pelo que não será possível reiniciar a projecção a partir do ponto no qual foi interrompida.

#### **PROCEDIMENTO**

#### Pressione o botão [Freeze].

As imagens ficam em modo de pausa.

Para continuar a projectar as imagens, volte a pressionar o botão [Freeze].

Pode também pressionar o botão [Esc] para retomar a projecção.

#### Comando à distância



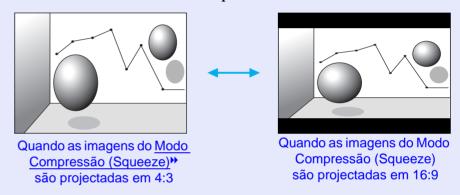


- •Se pressionar o botão [Freeze], também faz desaparecer os menus de configuração e as mensagens de ajuda que estão a ser apresentadas.
- A função de fixação da imagem (Freeze) também funciona enquanto estiver a utilizar a função de zoom electrónico (E-Zoom).

#### Projecção de Imagens Provenientes de Equipamento de Vídeo em Ecrã Panorâmico (Alterar a Relação de Aspecto)

Esta função muda a <u>relação de aspecto</u> das imagens de 4:3 para 16:9 quando estiver a projectar imagens de <u>vídeo componente</u>, <u>S-Vídeo</u> ou <u>vídeo composto</u>.

As imagens gravadas no formato de vídeo digital ou em DVDs podem ser visualizadas no formato de ecrã panorâmico 16:9.



#### **PROCEDIMENTO**

## A relação de aspecto muda sempre que pressiona o botão [Resize].

Comando à distância





NOTA

Também é possível efectuar esta definição utilizando o comando Redimensionar (Resize) do menu Sinal (Signal).



#### Função de Zoom Electrónico

Esta função permite ampliar e reduzir áreas de imagens projectadas, tais como gráficos e tabelas.

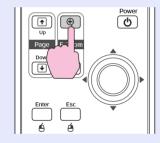
#### **PROCEDIMENTO**



#### Pressione o botão [E-Zoom ⊕].

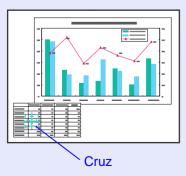
No ecrã, aparecerá um cursor (em forma de cruz) a indicar o centro da área a ser ampliada.

Comando à distância



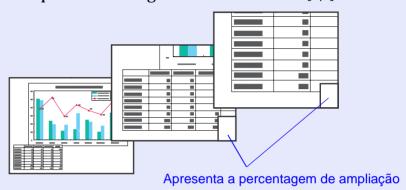


Mova o botão [⋄] do comando à distância para deslocar a cruz.



#### Quando pressiona o botão [⊕], a imagem é ampliada com a cruz no centro. Quando pressiona o botão [⊖], a imagem ampliada é reduzida.

A percentagem de ampliação aparece no ecrã. Pode percorrer a imagem movendo o botão [�].



Para desactivar a função de zoom electrónico (E-Zoom), pressione o botão [Esc].



Pode ampliar a área seleccionada entre 1 e 4 vezes, em 25 incrementos de  $\times$  0,125.



#### Função de Ponteiro

Esta função permite utilizar o comando à distância para deslocar o ícone de um ponteiro na área das imagens projectadas.

Pode ser utilizada para realçar partes de uma imagem para as quais pretenda chamar a atenção.

Utilize o comando à distância para efectuar operações relacionadas com a função de ponteiro.



Pode utilizar o comando Formato do ponteiro (Pointer Shape) do menu Configuração (Setting) para alterar o formato do ponteiro para um de três formatos diferentes. Pág. 59

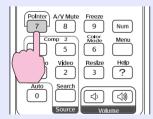
#### **PROCEDIMENTO**



#### Pressione o botão [Pointer].

O ícone do ponteiro aparece no centro da área de projecção.

#### Comando à distância

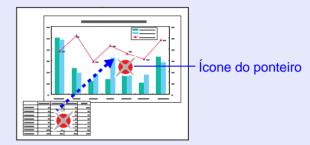




#### Mova o botão [♠] para deslocar o ícone do ponteiro.

Para cancelar a função de Efeitos (Effect), pressione o botão [Pointer].

O ícone do ponteiro desaparece do ecrã.

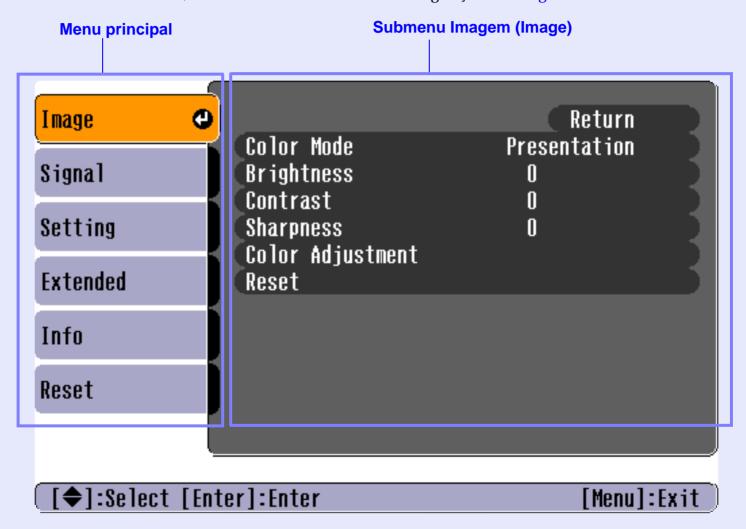


#### 5

## Utilizar as Funções dos Menus de Configuração

Pode utilizar os menus de configuração para efectuar várias definições e ajustes.

Os menus estão organizados de forma hierárquica; o menu principal divide-se em submenus que, por sua vez, se dividem noutros submenus. Para obter mais informações sobre como utilizar os menus, consulte "Utilizar os Menus de Configuração". Pág. 66



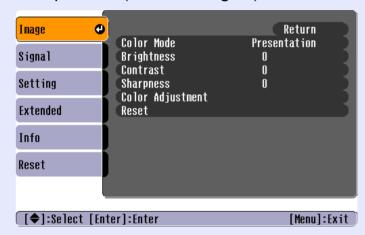


### Lista de Funções

#### Menu Imagem (Image)

- Não é possível ajustar nenhuma definição se não estiverem a ser recebidos sinais.
- Os comandos apresentados no menu Imagem (Image) variam consoante o sinal de entrada que está a ser projectado. Não é possível ajustar os comandos do menu que não se apliquem ao sinal de entrada actual.

#### Computador (RGB analógico)/Vídeo RGB



| Submenu                        | Função   | Predefinição                   |
|--------------------------------|--|--------------------------------|
| Modo de Cor<br>(Color<br>Mode) | Corrige a vivacidade da cor da imagem. Pode guardar individualmente as definições relativas a cada tipo de fonte (computador ou fonte de vídeo). Pode seleccionar entre seis definições de qualidade diferentes consoante as condições.  •Dinâmico (Dynamic): O brilho é realçado para que as imagens fiquem mais vivas e com maior modulação do que no modo Apresentação (Presentation).  •Apresentação (Presentation): O brilho é realçado para produzir imagens ideais para efectuar apresentações.  •Teatro (Theatre): As imagens são optimizadas utilizando tonalidades naturais. As gradações de cor (diferenças entre claro e escuro) são realçadas quando projectar imagens muito claras ou escuras, de forma a que estas sejam mais facilmente visualizadas.  •Sala de estar (Living Room): O brilho é realçado para produzir imagens ideais para projectar imagens de TV, etc., em salas iluminadas.  •sRGB**: As imagens ficam em conformidade com o padrão de cor sRGB. Se seleccionar sRGB, a Temp. de cor absoluta (Abs. Color Temp.)** do comando Ajuste de cor (Color Adjustment) do menu Imagem (Image) é definida para 6500K.  •Blackboard: Pode obter imagens com tonalidades naturais quando efectuar projecções num quadro preto (verde). | Apresentação<br>(Presentation) |
| Brilho<br>(Brightness)         | Ajusta o brilho da imagem.   | Valor médio (0)                |
| Contraste (Contrast)           | Ajusta a diferença entre a luminosidade e as sombras das imagens.  | Valor médio (0)                |
| Nitidez<br>(Sharpness)         | Ajusta a nitidez das imagens.  | Valor médio (0)                |



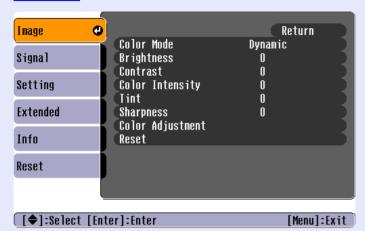


| Submenu                                | Função   | Predefinição   |
|--|--|--|
| Ajuste de cor<br>(Color<br>Adjustment) | Ajusta a temperatura de cor absoluta e a intensidade dos componentes vermelho, verde e azul para cada fonte de entrada.  Temp. de cor absoluta (Abs. Color Temp.)*:  Permite ajustar cores brilhantes desde tons avermelhados a tons azulados.  Se a temperatura da cor for baixa, as cores aparecem avermelhadas e os tons de cor aparecem mais suaves.  Se a temperatura da cor for elevada, as cores aparecem azuladas e os tons de cor aparecem mais nítidos.  Vermelho (Red):  Ajusta a intensidade do componente vermelho. | Temp. de cor<br>absoluta (Abs.<br>Color Temp.):<br>7500K   |
|  | Verde (Green): Ajusta a intensidade do componente verde. Azul (Blue): Ajusta a intensidade do componente azul. Não é possível seleccionar este item se tiver seleccionado sRGB** como definição de Modo de Cor (Color Mode) no menu Imagem (Image).  | Vermelho (Red):<br>valor médio (0)<br>Verde (Green):<br>valor médio (0)<br>Azul (Blue):<br>valor médio (0) |
| Reiniciar<br>(Reset)                   | Repõe todas as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu Imagem (Image).  • Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.  • Para repor todas as predefinições, tais como as dos menus Imagem (Image) e Sinal (Signal), seleccione Reinic. tudo (All Reset) no menu Reiniciar (Reset).   Pág. 65  | -  |





## <u>Vídeo componente</u> ✓ <u>Vídeo composto</u> ✓ <u>S-Vídeo</u>



| Submenu                                    | Função   | Predefinição          |
|--|--|-----------------------|
| Modo de Cor<br>(Color<br>Mode)             | Corrige a vivacidade da cor da imagem. Pode guardar individualmente as definições relativas a cada tipo de fonte (computador ou fonte de vídeo). Pode seleccionar entre seis definições de qualidade diferentes consoante as condições.  •Dinâmico (Dynamic): O brilho é realçado para que as imagens fiquem mais vivas e com maior modulação do que no modo Apresentação (Presentation).  •Apresentação (Presentation): O brilho é realçado para produzir imagens ideais para efectuar apresentações.  •Teatro (Theatre): As imagens são optimizadas utilizando tonalidades naturais. As gradações de cor (diferenças entre claro e escuro) são realçadas quando projectar imagens muito claras ou escuras, de forma a que estas sejam mais facilmente visualizadas.  •Sala de estar (Living Room): O brilho é realçado para produzir imagens ideais para projectar imagens de TV, etc., em salas iluminadas.  •sRGB*: As imagens ficam em conformidade com o padrão de cor sRGB. Se seleccionar sRGB, a Temp. de cor absoluta (Abs. Color Temp.)* do comando Ajuste de cor (Color Adjustment) do menu Imagem (Image) é definida para 6500K.  •Blackboard: Pode obter imagens com tonalidades naturais quando efectuar projecções num quadro preto (verde). | Dinâmico<br>(Dynamic) |
| Brilho<br>(Brightness)                     | Ajusta o brilho da imagem.   | Valor médio (0)       |
| Contraste (Contraste)                      | Ajusta a diferença entre a luminosidade e as sombras das imagens.  | Valor médio (0)       |
| Intensidade<br>da cor (Color<br>Intensity) | Ajusta a intensidade da cor das imagens.   | Valor médio (0)       |
| Coloração<br>(Tint)                        | Só é possível efectuar o ajuste quando estão a ser recebidos sinais<br>de vídeo componente ou NTSC.<br>Ajusta a coloração da imagem.   | Valor médio (0)       |
| Nitidez<br>(Sharpness)                     | Ajusta a nitidez da imagem.  | Valor médio (0)       |





| Submenu                                | Função   | Predefinição   |
|--|--|--|
| Ajuste de cor<br>(Color<br>Adjustment) | Ajusta a temperatura de cor absoluta e a intensidade dos componentes vermelho, verde e azul para cada fonte de entrada.  Temp. de cor absoluta (Abs. Color Temp.)*:  Permite ajustar cores brilhantes desde tons avermelhados a tons azulados.  Se a temperatura da cor for baixa, as cores aparecem avermelhadas e os tons de cor aparecem mais suaves.  Se a temperatura da cor for elevada, as cores aparecem azuladas e os tons de cor aparecem mais nítidos.  Vermelho (Red):  Ajusta a intensidade do componente vermelho.  Verde (Green):  Ajusta a intensidade do componente verde.  Azul (Blue):  Ajusta a intensidade do componente azul.  Não é possível seleccionar este item se tiver seleccionado sRGB* como definição de Modo de Cor (Color Mode) no menu Imagem (Image). | Temp. de cor<br>absoluta (Abs.<br>Color Temp.):<br>6500K<br>Vermelho (Red):<br>valor médio (0)<br>Verde (Green):<br>valor médio (0)<br>Azul (Blue):<br>valor médio (0) |
| Reiniciar<br>(Reset)                   | Repõe todas as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu Imagem (Image).  • Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.  • Para repor todas as predefinições, tais como as dos menus Imagem (Image) e Sinal (Signal), seleccione Reinic. tudo (All Reset) no menu Reiniciar (Reset).   Pág. 65  | -  |

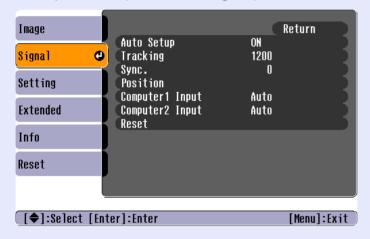




#### Menu Sinal (Signal)

- Não é possível ajustar as definições de <u>Alinhamento</u> (Tracking), <u>Sincronização</u> (Sync.), Posição (Position) e Redimensionar (Resize) se não estiverem a ser recebidos sinais.
- Os itens apresentados no menu Sinal (Signal) variam consoante a fonte de sinal que estiver a ser projectada.
   Não é possível ajustar os comandos do menu que não se apliquem ao sinal de entrada recebido.

#### Computador (RGB analógico)/Vídeo RGB



| Submenu  | Função  | Predefinição          |
|--|---|-----------------------|
| Auto ajuste<br>(Auto Setup)                    | Permite activar ou desactivar a função de ajuste automático para optimizar automaticamente as imagens quando mudar a fonte de entrada.  | Activado (ON)         |
| Alinhamento  (Tracking)  →                     | Ajusta imagens de computador quando aparecem faixas verticais nas imagens.  | Depende<br>da ligação |
| Sincronização<br>(Sync.)                       | Ajusta imagens de computador quando estas aparecem trémulas, desfocadas ou com interferências.  • As imagens podem também aparecer trémulas ou desfocadas quando ajustar as definições de brilho, contraste <sup>1)</sup> , nitidez e correcção <i>keystone</i> .  • É possível obter os melhores resultados se ajustar, em primeiro lugar, o alinhamento <sup>2)</sup> e, em seguida, a sincronização. | Depende<br>da ligação |
| Posição<br>(Position)                          | Desloca a posição de apresentação da imagem na vertical e na horizontal.  • Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector e efectue o ajuste no ecrã de ajuste da posição de apresentação que aparece.  | Depende<br>da ligação |
| Entrada<br>Computador1<br>(Computer1<br>Input) | Selecciona o sinal de entrada correspondente ao equipamento que está ligado à porta [Computer1/Component Video1]. Se estiver definido para Auto, o sinal de entrada é definido automaticamente consoante o equipamento ligado. Se seleccionar Auto e as cores não tiverem um aspecto natural, seleccione Computador1 (Computer1).   | Auto                  |
| Entrada<br>Computador2<br>(Computer2<br>Input) | Selecciona o sinal de entrada correspondente ao equipamento que está ligado à porta [Computer2/Component Video2]. Se estiver definido para Auto, o sinal de entrada é definido automaticamente consoante o equipamento ligado. Se seleccionar Auto e as cores não tiverem um aspecto natural, seleccione Computador2 (Computer2).   | Auto                  |



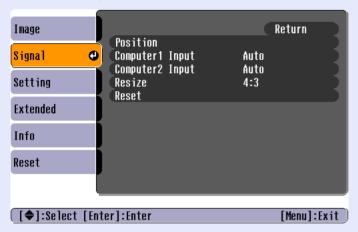


| Submenu              | Função   | Predefinição |
|----------------------|--|--------------|
| Reiniciar<br>(Reset) | Repõe todas as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu Sinal (Signal), excepto Entrada Computador1 (Computer1 Input) e Entrada Computador2 (Computer2 Input).  • Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.  • Para repor todas as predefinições, tais como as dos menus Imagem (Image) e Sinal (Signal), seleccione Reinic. tudo (All Reset) no menu Reiniciar (Reset).   Pág. 65 | -            |





#### <u>Vídeo componente</u>▶



#### <u>Vídeo composto</u><sup>→</sup>/ <u>S-Vídeo</u>



| Submenu  | Função   | Predefinição          |
|--|--|-----------------------|
| Posição<br>(Position)                          | Desloca a posição de apresentação da imagem na vertical e na horizontal.  • Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector e efectue o ajuste no ecrã de ajuste da posição de apresentação que aparece.   | Depende<br>da ligação |
| Entrada<br>Computador1<br>(Computer1<br>Input) | Só é possível efectuar o ajuste quando estão a ser recebidos sinais de vídeo componente.  Selecciona o sinal de entrada correspondente ao equipamento que está ligado à porta [Computer1/Component Video1].  Se definido para Auto, o sinal de entrada é definido automaticamente consoante o equipamento ligado.  Se seleccionar Auto e as cores não tiverem um aspecto natural, seleccione Vídeo Componente1 (Component Video1). | Auto                  |
| Entrada<br>Computador2<br>(Computer2<br>Input) | Só é possível efectuar o ajuste quando estão a ser recebidos sinais de vídeo componente.  Selecciona o sinal de entrada correspondente ao equipamento que está ligado à porta [Computer2/Component Video2].  Se definido para Auto, o sinal de entrada é definido automaticamente consoante o equipamento ligado.  Se seleccionar Auto e as cores não tiverem um aspecto natural, seleccione Vídeo Componente2 (Component Video2). | Auto                  |
| Sinal vídeo<br>(Video<br>Signal)               | Só é possível efectuar o ajuste quando estão a ser recebidos sinais de vídeo composto/S-vídeo.  Define o formato do sinal de vídeo.  •Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector e efectue a definição no menu de selecção do formato do sinal de vídeo que aparece.  •Se seleccionar Auto, o formato do sinal de vídeo é definido automaticamente.                               | Auto                  |
| Redimensionar<br>(Resize)                      | Define a relação de aspecto das imagens projectadas.   | Depende<br>da ligação |



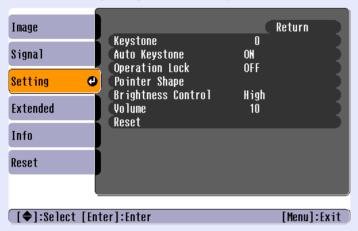


| Submenu              | Função  | Predefinição |
|----------------------|---|--------------|
| Reiniciar<br>(Reset) | Repõe as predefinições de Posição (Position), Sinal vídeo (Video Signal) e Redimensionar (Resize) do menu Sinal (Signal).  • Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector  • Para repor todas as predefinições, tais como as dos menus Imagem (Image) e Sinal (Signal), seleccione Reinic. tudo (All Reset) no menu Reiniciar (Reset).   Pág. 65 | -            |





### ■ Menu Configuração (Setting)



| Submenu  | Função  | Predefinição              |
|--|---|---------------------------|
| Keystone   | <ul> <li>Corrige a distorção keystone vertical das imagens.</li> <li>Quando efectua a correcção keystone, a imagem projectada fica mais pequena.</li> <li>Se as imagens não tiverem um aspecto uniforme depois de efectuar a correcção keystone, diminua a definição de nitidez.</li> </ul>   | Valor médio (0)           |
| Auto<br>Keystone                                       | Activa ou desactiva a função de detecção automática do ângulo de inclinação quando o videoprojector estiver inclinado na vertical, bem como a função de correcção <i>keystone</i> . Esta função só está disponível quando o comando Projecção (Projection) do menu Avançado (Extended) estiver definido para Frontal (Front); caso contrário, não é possível seleccionar este menu.   | Activado (ON)             |
| Bloquear<br>funcionamento<br>(Operation<br>Lock)       | Se seleccionar Activado (ON), desactiva o funcionamento de todos os botões do painel de controlo do videoprojector, excepto o botão [Power].  • Quando o comando Bloquear funcionamento (Operation Lock) estiver Activado (ON), mantenha pressionado o botão [Enter] do painel de controlo do videoprojector durante cerca de 7 segundos para desbloquear o funcionamento.  • Se alterar a definição, a nova definição é activada depois de sair do menu de configuração. | Desactivado<br>(OFF)      |
| Formato do<br>ponteiro<br>(Pointer<br>Shape)           | Pode seleccionar o formato do ícone do ponteiro apresentado quando pressiona o botão [Pointer] do comando à distância entre os seguintes três formatos:  Ponteiro 1 (Pointer 1): Ponteiro 2 (Pointer 2): Ponteiro 3 (Pointer 3):  | Ponteiro 1<br>(Pointer 1) |
| Controlo da<br>luminosidade<br>(Brightness<br>Control) | Permite definir a luminosidade da lâmpada para uma de duas definições. Seleccione Baixa (Low) se as imagens que está a projectar forem demasiado brilhantes, como, por exemplo, quando está a projectar em salas escuras ou num ecrã pequeno. Quando selecciona Baixa (Low), o brilho das imagens diminui, mas o consumo de electricidade e o ruído produzido durante a projecção são reduzidos e o tempo de duração da lâmpada aumenta.                                  | Elevada (High)            |
| Volume   | Ajusta o volume.  | Valor médio (10)          |





| Submenu              | Função   | Predefinição |
|----------------------|--|--------------|
| Reiniciar<br>(Reset) | Repõe todas as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu Configuração (Setting).  • Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.  • Para repor todas as predefinições, tais como as dos menus Imagem (Image) e Sinal (Signal), seleccione Reinic. tudo (All Reset) no menu Reiniciar (Reset).  • Pág. 65 | -            |





#### Menu Avançado (Extended)

• Não é possível ajustar a definição Logótipo do utilizador (User's Logo) se não estiverem a ser recebidos sinais.



| Submenu                   | Função   | Predefinição   |
|---------------------------|--|--|
| Apresentação<br>(Display) | Permite efectuar definições relativas à apresentação do videoprojector.  Mensagem (Message): Activa ou desactiva a apresentação das seguintes mensagens: Nome do sinal quando muda o sinal de vídeo Nome do modo de cor quando muda o modo de cor Indicação de que não estão a ser recebidos sinais de imagem Indicação de que o sinal é incompatível Indicação de que o filtro de ar necessita de ser substituído Cor de fundo (Background Color): Selecciona o estado do ecrã quando pressiona o botão [A/V Mute] do comando à distância ou quando não estão a ser recebidos sinais de imagem. Pode seleccionar entre Preto (Black), Azul (Blue) ou Logótipo (Logo). Para mudar o logótipo do utilizador, tem de gravar o seu logótipo. Pág. 90 Se a função Protecção do logótipo do utilizador (User's Logo Protect) de Protecção por palavra-passe (Password Protect) estiver activada, não é possível alterar a definição Logótipo (Logo) de Logótipo (Logo) para Preto (Black) ou Azul (Blue), ou de Preto (Black) ou Azul (Blue) para Logótipo (Logo). Desactive a função de protecção por palavra-passe antes de alterar estas definições. Pág. 29 | Mensagem<br>(Message):<br>Activado (ON)<br>Cor de fundo<br>(Background<br>Color):<br>Azul (Blue) |
|                           | Ecrã inicial (Startup Screen):  Define se o ecrã inicial é ou não apresentado.  Para alterar o logótipo do utilizador, tem de gravar o seu logótipo. Pág. 90  Não é possível alterar esta definição de Activado (ON) para Desactivado (OFF) se a função Protecção do logótipo do utilizador (User's Logo Protect) de Protecção por palavra-passe (Password Protect) estiver activada. Desactive a função de protecção por palavra-passe antes de alterar esta definição.  Pág. 29  | Ecră inicial<br>(Startup<br>Screen):<br>Activado (ON)  |





| Submenu                                    | Função  | Predefinição   |
|--|---|--|
| Logótipo do<br>utilizador<br>(User's Logo) | <ul> <li>Guarda um logótipo do utilizador. Pág. 90</li> <li>Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector e siga as instruções apresentadas no ecrã.</li> <li>Não é possível guardar um logótipo do utilizador se a função Protecção do logótipo do utilizador (User's Logo Protect) de Protecção por palavra-passe (Password Protect) estiver activada. Desactive a função de protecção por palavra-passe antes de guardar um logótipo do utilizador. Pág. 29</li> </ul>   | Logótipo<br>da EPSON   |
| Projecção<br>(Projection)                  | <ul> <li>Selecciona a posição de projecção do videoprojector.</li> <li>Frontal (Front): Seleccione quando o videoprojector estiver em frente ao ecrã.</li> <li>Frontal/A partir do tecto (Front/Ceiling): Seleccione quando o videoprojector estiver em frente ao ecrã e suspenso a partir do tecto.</li> <li>Posterior (Rear): Seleccione quando o videoprojector estiver atrás do ecrã.</li> <li>Posterior/A partir do tecto (Rear/Ceiling): Seleccione quando o videoprojector estiver atrás do ecrã e suspenso a partir do tecto.</li> </ul>  | Frontal (Front)  |
| Funcionamento<br>(Operation)               | Permite efectuar definições relativas ao funcionamento do videoprojector.  • Ligação directa (Direct Power ON): Quando liga o cabo de corrente do videoprojector a uma tomada, a projecção é iniciada sem ter de pressionar o botão [Power].  *Se a definição Ligação directa (Direct Power ON) estiver activada, desligue o videoprojector pressionando o botão [Power], aguarde até que o período de arrefecimento termine e desligue o cabo de corrente. Se o cabo de corrente permanecer ligado à tomada e a opção Ligação directa (Direct Power ON) estiver activada, quando ocorrer um corte de energia e, em seguida, a corrente for restabelecida, o videoprojector liga.  • Modo repouso (Sleep Mode): Define o funcionamento do modo de poupança de energia quando não está a ser | Ligação directa<br>(Direct Power<br>ON):<br>Desactivado<br>(OFF) |
|  | recebido qualquer sinal de vídeo. Quando este comando estiver Activado (ON), a projecção pára automaticamente e, depois de o período de arrefecimento terminar, o videoprojector muda para o modo de repouso se não efectuar qualquer operação durante 30 minutos nos quais é apresentada a mensagem Sem sinal (No Signal.) (o indicador luminoso Power acende e fica cor-de-laranja).  A projecção é reiniciada quando pressionar o botão [Power].   | (Sleep Mode):<br>Desactivado<br>(OFF)                            |



\* EMP Monitor : Permite monitorizar vários videoprojectores numa rede e efectuar várias funções de controlo em simultâneo como, por exemplo, ligá-los, desligá-los e mudar as fontes de entrada.

Para utilizar o EMP Monitor, são necessários um adaptador e um cabo para efectuar a conversão.

Estão disponíveis os produtos apresentados em seguida. (Maio de 2004)

Para mais informações sobre os produtos, visite o *site* Web da LANTRONIX.

#### Adaptadores:

UDS100, UDS200 (LANTRONIX)

#### Cabos:

Para UDS100

Cabo RS-232C (directo, mini D-Sub de 9 pinos fêmea/mini D-Sub de 25 pinos macho)

Para UDS200

Cabo RS-232C (cruzado, mini D-Sub de 9 pinos fêmea/mini D-Sub de 9 pinos fêmea)

Para obter informações pormenorizadas e actualizadas sobre o *software*, visite:

http://www.epson.co.uk/support/download/

| Submenu                                | Função   | Predefinição   |
|--|--|--|
| Modo de<br>espera<br>(Standby<br>Mode) | Seleccione Rede activada (Network ON) para utilizar funções de controlo e monitorização de rede e a função de saída para monitor no modo de espera enquanto o videoprojector está no modo de espera.  Quando alterar esta definição, desligue o videoprojector e, depois de o período de arrefecimento** terminar, volte a ligá-lo. A nova definição será aplicada depois de ligar novamente o videoprojector.  Disponibilizamos software* para efectuar a monitorização de rede e o controlo dos videoprojectores.  | Rede<br>desactivada<br>(Network OFF)                         |
| Porta COM<br>(COM Port)                | Consoante a porta que estiver a utilizar para estabelecer a comunicação com o computador, pode seleccionar RS-232C ou USB.  Quando alterar esta definição, desligue o videoprojector e, depois de o período de arrefecimento terminar, volte a ligá-lo. A nova definição será aplicada depois de ligar novamente o videoprojector.   | RS-232C  |
| Língua<br>(Language)                   | Define a língua a utilizar na apresentação das mensagens.  • Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector e efectue a selecção.   | Inglês (English)<br>(varia consoante<br>o país<br>de compra) |
| Reiniciar<br>(Reset)                   | Repõe as predefinições de Apresentação (Display) e Funcionamento (Operation) do menu Avançado (Extended). Se a opção Cor de fundo (Background Color) estiver definida como Logótipo (Logo) ou Ecrã inicial (Startup Screen) estiver Desactivado (OFF) e a função Protecção do logótipo do utilizador (User's Logo Protect) estiver activada, as predefinições não serão repostas. Pág. 29 • Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector. • Para repor todas as predefinições, tais como as dos menus Imagem (Image) e Sinal (Signal), seleccione Reinic. tudo (All Reset) no menu Reiniciar (Reset). Pág. 65 | -  |





#### Menu Info

- O menu Info apresenta as definições detalhadas da fonte de imagem actual.
- O item Tempo funcionamento lâmpada (Lamp Hours) apresenta a indicação 0H quando o tempo de funcionamento da lâmpada é de 0 a 10 horas. Em seguida, aumenta em incrementos de 1 hora.

#### Computador (RGB analógico)/Vídeo RGB/ <u>Vídeo componente</u>



#### Vídeo composto // S-Vídeo //



| Submenu   | Função  | Predefinição |
|---|---|--------------|
| Tempo<br>funcionamento<br>lâmpada<br>(Lamp Hours) | Apresenta o tempo de funcionamento da lâmpada acumulado para as definições de luminosidade elevada ou baixa. Quando for alcançado o tempo limite de utilização da lâmpada, os caracteres aparecem a vermelho.   | 0Н           |
| Fonte<br>(Source)                                 | Apresenta a fonte de entrada que está a ser projectada.   |              |
| Sinal entrada<br>(Input<br>Signal)                | Apresenta as definições do sinal de entrada.<br>Não aparece quando a fonte de entrada for vídeo composto<br>ou S-vídeo.   |              |
| Resolução<br>(Resolution)                         | Apresenta a resolução de entrada.<br>Não aparece quando a fonte de entrada for vídeo composto<br>ou S-vídeo.  | -            |
| Sinal vídeo<br>(Video<br>Signal)                  | Apresenta o formato do sinal de vídeo.<br>Não aparece para imagens de computador, vídeo RGB<br>ou vídeo componente.   | -            |
| Taxa de renovação (Refresh Rate)                  | Apresenta a taxa de renovação.<br>Não aparece quando a fonte de entrada for vídeo composto<br>ou S-vídeo.   | -            |
| Info. Sinc. (Sync. Info)                          | As informações deste menu poderão ser necessárias quando efectuar a manutenção do equipamento no fornecedor ou no endereço mais próximo apresentado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia <i>Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais</i> . Não aparece quando a fonte de entrada for vídeo composto ou S-vídeo. | -            |



### Menu Reiniciar (Reset)



| Submenu   | Função  | Predefinição |
|---|---|--------------|
| Reinic. tudo<br>(All Reset)   | <ul> <li>Repõe as predefinições de todos os itens de todos os menus.</li> <li>Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.</li> <li>Para repor definições como, por exemplo, as dos menus Imagem (Image) ou Sinal (Signal), seleccione Reiniciar (Reset) nos respectivos submenus.</li> <li>Não serão repostas as predefinições de Entrada Computador1 (Computer1 Input), Entrada Computador2 (Computer2 Input), Sinal vídeo (Video Signal), Logótipo do utilizador (User's Logo), Tempo funcionamento lâmpada (Lamp Hours) e Língua (Language).</li> <li>Se Cor de fundo (Background Color) estiver definido como Logótipo (Logo) ou Ecrã inicial (Startup Screen) estiver Desactivado (OFF) e a função Protecção do logótipo do utilizador (User's Logo Protect) estiver activada, as predefinições não serão repostas.</li> <li>Pág. 29</li> </ul> | -            |
| Reiniciar<br>tempo<br>funcionamento<br>lâmpada<br>(Lamp-Hours<br>Reset) | Reinicia o tempo de funcionamento da lâmpada.<br>Quando selecciona este comando, o tempo de funcionamento<br>da lâmpada é inicializado.   | -            |

#### Utilizar os Menus de Configuração

Pode utilizar os menus de configuração a partir do painel de controlo do videoprojector ou utilizando o comando à distância.

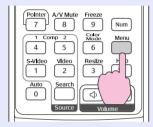
#### **PROCEDIMENTO**



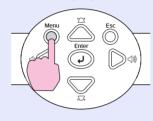
#### Pressione o botão [Menu].

Aparece o menu de configuração.

Comando à distância

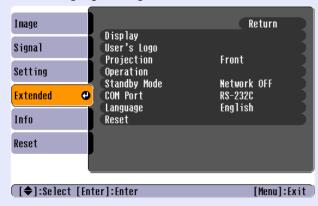






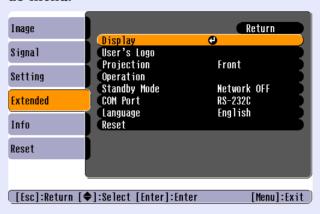
#### Seleccione um item do menu.

Mova o botão  $[\diamondsuit]$  do comando à distância para cima e para baixo ou pressione os botões  $[\triangle]$  e  $[\bigtriangledown]$  do painel de controlo do videoprojector para seleccionar o item do menu a definir.



### 3 Confirme a selecção.

Pressione o botão [Enter] para confirmar a selecção de um item do menu.



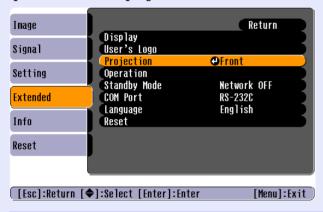




#### Seleccione um item do submenu.

Mova o botão  $[\diamondsuit]$  do comando à distância para cima e para baixo ou pressione os botões  $[\triangle]$  e  $[\bigtriangledown]$  do painel de controlo do videoprojector para seleccionar o subitem a definir e, em seguida, pressione o botão [Enter].

Os itens apresentados nos menus Imagem (Image), Sinal (Signal) e Info podem variar consoante a fonte de entrada que estiver a ser projectada.

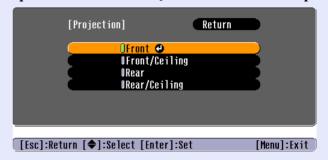




#### Altere a definição.

- Mova o botão [♠] do comando à distância ou pressione os botões [△], [♥], [♦] e [♠] do painel de controlo do videoprojector para alterar a definição.
- : Valor da definição actual
- 0: Item seleccionado
- •Se pressionar o botão [Enter] quando estiver seleccionado um item com o ícone ⊙, aparecerá o ecrã de definição relativo a esse item.

Depois de efectuar a definição, pressione o botão [Enter] para activar a definição. O ícone 0 muda para verde.





#### Feche o menu.

Pressione o botão [Menu].



NOTA

Para obter mais informações sobre as funções de cada item do menu, consulte a secção "Lista de Funções". Pág. 51





# Resolução de Problemas

Este capítulo explica como identificar e resolver problemas.

| Utilizar a Função de Ajuda  | 69 |
|---|----|
| Quando Ocorre um Problema   | 71 |
| • Utilizar os Indicadores Luminosos   | 71 |
| •O indicador luminoso Power fica aceso e vermelho   | 71 |
| •O indicador luminoso Lamp ou Temp<br>fica intermitente e laranja                             | 72 |
| •O indicador luminoso Power fica aceso e verde ou laranja/<br>intermitente e verde ou laranja | 73 |
| • Quando os Indicadores não Apresentam Solução  | 74 |
| • Problemas com imagens   | 75 |
| Problemas quando inicia a projecção   |    |
| •Outros problemas   | 82 |

## Utilizar a Função de Ajuda

Se ocorrer um problema com o videoprojector, a função de ajuda apresenta janelas úteis para a resolução do problema. Utiliza uma série de menus com o formato de pergunta/resposta.

#### **PROCEDIMENTO**

1

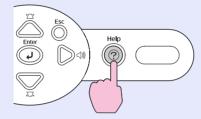
#### Pressione o botão [Help].

Aparecerá o menu de ajuda.

Comando à distância





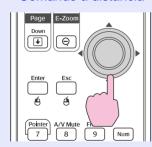


## Seleccione u

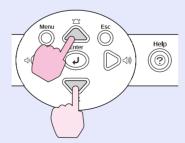
#### Seleccione um item do menu.

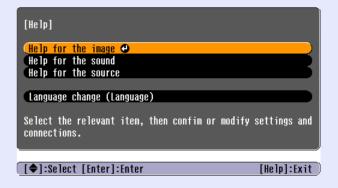
Mova o botão  $[\diamondsuit]$  do comando à distância ou pressione os botões  $[\triangle]$  e  $[\bigtriangledown]$  do painel de controlo do videoprojector para seleccionar um item.

Comando à distância



Videoprojector

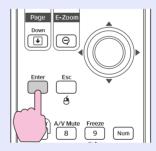




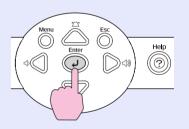
### Confirme a selecção.

Pressione o botão [Enter] para confirmar a selecção de um item do menu.

Comando à distância



Videoprojector









Volte a executar as operações apresentadas nos pontos 2 e 3 para avançar no menu até itens mais detalhados.

Para fechar o menu de ajuda, pressione o botão [Help].





Se a função de ajuda não apresentar uma solução para o problema, consulte a secção "Quando Ocorre um Problema". Tág. 71

## **Quando Ocorre um Problema**

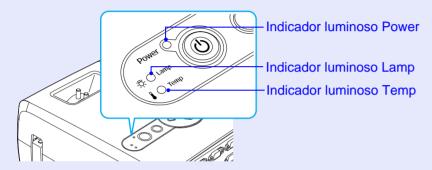


Se ocorrer um problema com o videoprojector, verifique, em primeiro lugar, os indicadores luminosos do videoprojector e consulte a secção apresentada em seguida.

Se não conseguir detectar o problema através dos indicadores luminosos, consulte a secção "Quando os Indicadores não Apresentam Solução". 🖝 Pág. 74

#### **Utilizar os Indicadores Luminosos**

O videoprojector possui os três indicadores luminosos apresentados em seguida para assinalar o estado do videoprojector.



As tabelas seguintes descrevem os indicadores e explicam como resolver os problemas que estes assinalam.

Se todos os indicadores luminosos estiverem apagados, verifique se o cabo de corrente está ligado correctamente e se o videoprojector está a receber corrente.

|             | _           |            |         |           |
|-------------|-------------|------------|---------|-----------|
| O indicador | lumin a a a | Dawer fine |         | varmalka. |
| O Inaiczaor | HIIMINOSO   | POWER TICA | aceso e | vermeino  |
|             |             |            |         |           |

Problema

●: Aceso -—: Intermitente ○: Apagado

| Estado                           | Causa                                   | Solução ou Estado  |
|----------------------------------|---|--|
| Power Vermelho Vermelho Vermelho | Erro interno                            | Não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia <i>Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais</i> . |
| Power Vermelho                   | Erro com a ventoinha/<br>Erro do sensor | Não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia <i>Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais</i> . |





●: Aceso - : Intermitente ○: Apagado

| Estado                             | Causa   | Solução ou Estado   |
|------------------------------------|---|---|
| Power Vermelho  Vermelho  Vermelho | Erro de temperatura interna<br>(sobreaquecimento)       | A lâmpada apaga automaticamente e a projecção é interrompida. Aguarde cerca de 5 minutos. Passados esses 5 minutos, o videoprojector muda para o modo de espera. Verifique os dois pontos apresentados em seguida. Depois de efectuar a verificação, pressione o botão [Power] para voltar a ligar o videoprojector.  • Verifique se o filtro de ar e a abertura de exaustão de ar não estão obstruídos e se o videoprojector não está encostado à parede. Pág. 16  • Se os filtros de ar estiverem obstruídos, limpe-os ou substitua-os. Pág. 84, 89  Se isto não resolver o problema e o videoprojector continuar a aquecer excessivamente ou os indicadores luminosos assinalarem um problema quando volta a ligar o videoprojector, não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo apresentado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia <i>Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais</i> . |
| Power Vermelho Vermelho            | Falha do temporizador<br>da lâmpada/<br>Lâmpada fundida | Retire a lâmpada e verifique se está fundida. Pág. 86 Se a lâmpada não estiver fundida, volte a instalá-la e ligue o videoprojector. Se, mesmo assim, a lâmpada não acender, substitua-a por uma nova. Se o problema persistir, não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais.  Se a lâmpada estiver fundida, substitua-a por uma nova ou contacte o fornecedor mais próximo para obter mais informações. Se tentar substituir a lâmpada, tenha cuidado com os pedaços de vidro partido. Não é possível efectuar projecções enquanto não substituir a lâmpada.  Certifique-se de que a lâmpada e a respectiva tampa estão correctamente instaladas. Se a lâmpada ou a tampa não estiverem instaladas correctamente, a lâmpada não acenderá.   |

# O indicador luminoso Lamp ou Temp fica intermitente e laranja Atenção

●: Aceso - : Intermitente ○: Apagado

| Estado          | Causa                                    | Solução ou Estado  |
|-----------------|--|--|
| Power -Vermelho | Arrefecimento a alta velocidade em curso | Esta é uma situação normal. No entanto, se a temperatura voltar a subir excessivamente, a projecção será automaticamente interrompida.  • Verifique se os filtros de ar e abertura de exaustão de ar não estão obstruídos e certifique-se de que não estão encostados a uma parede. Pág. 16  • Se os filtros de ar estiverem obstruídos, limpe-os ou substitua-os. Pág. 84, 89 |



| Estado          | Causa                                     | Solução ou Estado  |
|-----------------|---|--|
| Power • Laranja | Notificação de substituição<br>da lâmpada | Substitua a lâmpada por uma nova. Pág. 86 Se continuar a utilizar a lâmpada após o período de substituição, a probabilidade de a lâmpada fundir é maior. Substitua a lâmpada por uma nova assim que possível. O estado do indicador luminoso Power varia consoante o estado do videoprojector. |

■ O indicador luminoso Power fica aceso e verde ou laranja/intermitente e verde ou laranja Normal ●: Aceso •: Intermitente ○: Apagado

| Status          | Causa                  | Solução ou Estado  |
|-----------------|------------------------|--|
| Power C Laranja | Estado de espera       | A projecção reinicia quando pressionar o botão [Power].<br>Se o videoprojector se encontrar neste estado, pode desligar a ficha da tomada eléctrica.   |
| ☼ ○             |                        | Se o videoprojector se encontrar neste estado, pode desirgar a ficha da tomada efectrica.  |
|                 |                        |  |
| Power - Verde   | Aquecimento em curso   | Aguarde.   |
| <b>☼</b> ○      |                        | O período de aquecimento é de cerca de 40 segundos.<br>Depois de o período de aquecimento terminar, o indicador luminoso deixa de estar intermitente.  |
|                 |                        |  |
| Power Verde     | Projecção em curso     |  |
| -☆- ○           |                        |  |
|                 |                        |  |
| Power - Laranja | Arrefecimento em curso | Aguarde.   |
| -¤- ○           |                        | <ul> <li>• O período de <u>arrefecimento</u> é de cerca de 20 segundos.</li> <li>• Não é possível utilizar o botão [Power] durante o período de arrefecimento. Volte a pressionar</li> </ul> |
| • 0             |                        | o botão depois de terminar o período de arrefecimento, de ser emitido um sinal sonoro de confirmação e do indicador luminoso permanecer aceso (cor-de-laranja).                              |

# NOTA

- •Se o videoprojector não estiver a funcionar correctamente apesar de os indicadores não assinalarem qualquer erro, consulte a secção apresentada em seguida.
- •Se um indicador assinalar um estado que não conste das tabelas anteriores, contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais.





## Quando os Indicadores não Apresentam Solução

Se ocorrer um dos problemas apresentados em seguida e os indicadores não apresentarem solução, consulte as páginas indicadas para cada problema.

#### Problemas com imagens

- Não aparecem imagens Pág. 75
   A projecção não é iniciada, a área de projecção aparece totalmente preta, a área de projecção aparece totalmente azul, etc.
- A projecção pára automaticamente Pág. 76
- Aparece a mensagem Não Suportada. (Not Supported.)
   Pág. 76
- Aparece a mensagem Sem Sinal. (No Signal.)Pág. 77
- As imagens não estão nítidas ou aparecem desfocadas
   Pág. 77
- As imagens aparecem distorcidas ou com interferências
   Pág. 78

As imagens aparecem distorcidas, com interferências ou padrões axadrezados.

- A imagem aparece cortada (grande) ou pequena Pág. 79
   Aparece apenas parte da imagem.
- ◆ As cores da imagem não estão correctas ◆ Pág. 80 A imagem aparece arroxeada ou esverdeada, a preto e branco, as cores estão esbatidas, etc. Os monitores de computador e os monitores LCD têm definições de reprodução de cor diferentes, pelo que as cores projectadas pelo videoprojector e as cores que aparecem no monitor podem não ser exactamente iguais. No entanto, esta situação não significa que exista um problema.
- As imagens aparecem escuras
   Pág. 81
- Não aparece nada no monitor externo Pág. 81

#### Problemas quando inicia a projecção

O videoprojector n\u00e3o liga
 P\u00e1g. 81

#### Outros problemas

- Não é emitido som ou está demasiado baixo Pág. 82
- O comando à distância não funciona
   Pág. 82
- A ventoinha de exaustão de ar continua a funcionar quando desliga o videoprojector
   Pág. 82





# Problemas com imagens

# ■ Não aparecem imagens

| Verificar   | Solução  |
|---|--|
| Pressionou o botão [Power] ?  | Pressione o botão [Power] para ligar o videoprojector.   |
| Os dois indicadores luminosos estão apagados?                             | O cabo de corrente não está ligado correctamente ou o videoprojector não está a receber corrente. Ligue correctamente o cabo de corrente do videoprojector. Pág. 31 Verifique se a tomada está a funcionar.  |
| A função A/V Mute está activada?  | Pressione o botão [A/V Mute] do comando à distância para desactivar a função A/V Mute.  Pág. 46  |
| Desactivou o comando Mensagem (Message)?                                  | Se o comando Mensagem (Message) estiver Desactivado (OFF), seleccione Activado (ON) para poder visualizar mensagens. Quando aparecer uma mensagem, consulte o item indicado. Avançado (Extended) - Apresentação (Display) - Mensagem (Message) Pág. 61 |
| Efectuou correctamente as definições do menu de configuração?             | Reponha todas as definições. Reiniciar (Reset) - Reinic. tudo (All Reset) <b>Pág. 65</b>   |
| A imagem projectada aparece totalmente preta?                             | Algumas imagens recebidas, como, por exemplo, protectores de ecrã, podem aparecer totalmente pretas.   |
| Apenas quando está a projectar<br>imagens de computador                   |  |
| As definições de formato do sinal de imagem estão correctas?              | Se o videoprojector estiver ligado a uma fonte de <u>vídeo composto</u> ou <u>S-Vídeo</u> , utilize o comando Sinal vídeo (Video Signal) para seleccionar o formato do sinal.  |
| Apenas quando está a projectar imagens provenientes de uma fonte de vídeo | Sinal (Signal) - Sinal vídeo (Video Signal) Pág. 57  |

### ■ Não é possível mudar a projecção para uma fonte de vídeo pressionando o botão [Source Search]

| Verificar   | Solução  |
|---|--|
| O equipamento de vídeo está a emitir um sinal de imagem?  Apenas quando está a projectar imagens provenientes de uma fonte de vídeo | Pressione o botão [Play] do equipamento de vídeo.  Também pode pressionar um dos botões do comando à distância que correspondem às fontes (botão [Computer1], [Computer2], [S-Video] ou [Video]) para mudar para a fonte pretendida. |





# ■ A projecção pára automaticamente

| Verificar | Solução   |
|-----------|---|
|           | Quando o Modo de repouso (Sleep Mode) está activado, a lâmpada apaga automaticamente se o videoprojector não efectuar qualquer operação durante 30 minutos, nos quais não recebe qualquer sinal de vídeo. O indicador luminoso Power fica intermitente e cor-de-laranja. Pressione o botão [Power] para ligar o videoprojector. Se não pretender utilizar o modo de repouso, altere a definição de Modo de repouso (Sleep Mode) para Desactivado (OFF).  Avançado (Extended) - Funcionamento (Operation) - Modo de repouso (Sleep Mode) Pág. 62 |

# ■ Aparece a mensagem Não Suportada. (Not Supported.)

| Verificar   | Solução   |
|---|---|
| As definições de formato do sinal de imagem estão correctas?              | Se o videoprojector estiver ligado a uma fonte de <u>vídeo composto</u> ou <u>S-Vídeo</u> , utilize o comando Sinal vídeo (Video Signal) para seleccionar o formato do sinal. Sinal (Signal) - Sinal vídeo (Video Signal) <b>Pág</b> . 57 |
| Apenas quando está a projectar imagens provenientes de uma fonte de vídeo |   |
| O modo corresponde à frequência e resolução dos sinais de imagem?         | Para saber como alterar a resolução e a frequência dos sinais de imagem provenientes do computador, consulte a documentação do computador.  "Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados" Pág. 99                                |
| Apenas quando está a projectar imagens de computador                      | Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados 🗨 Fag. 99  |





# ■ Aparece a mensagem Sem Sinal. (No Signal.)

| Verificar  | Solução   |
|--|---|
| Ligou correctamente os cabos?  | Verifique se todos os cabos necessários para a projecção estão correctamente ligados. <b>○ Pág. 17-25</b>   |
| Seleccionou a porta de entrada de vídeo correcta?  | Para alterar a imagem, pressione o botão [Computer1], [Computer2], [S-Video] ou [Video] do comando à distância ou o botão [Source Search] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector. Pág. 33  |
| Ligou o computador ou a fonte de vídeo?  | Ligue os dispositivos. Pág. 32  |
| Os sinais de imagem estão a ser enviados para o videoprojector?  | Se os sinais de imagem estiverem a ser enviados apenas para o monitor LCD do computador ou para o monitor acessório, tem de alterar a opção de saída para um destino externo, assim como  |
| Apenas quando está a projectar imagens provenientes de um computador portátil ou de um computador com um monitor LCD integrado | para o próprio monitor do computador. Para alguns computadores, quando os sinais de imagem são enviados externamente, estes não aparecem no monitor LCD ou no monitor acessório.  Documentação do computador, secção dedicada à saída externa ou que explique como ligar um monitor externo  Se efectuar a ligação quando os dispositivos já estão ligados, a tecla de função [Fn] que muda o sinal de vídeo do computador para saída externa pode não funcionar.  Desligue o videoprojector e o computador e volte a ligá-los.   Pág. 32, 34 |

# ■ As imagens não estão nítidas ou aparecem desfocadas

| Verificar  | Solução  |
|--|--|
| Ajustou correctamente a focagem                        | Rode a lente de focagem do videoprojector para ajustar a focagem. Pág. 36  |
| A tampa da lente ainda está instalada?                 | Retire a tampa da lente. Pág. 31   |
| Instalou o videoprojector a uma distância correcta?    | A distância recomendada para projecção é de 89–1.050 cm .<br>Instale o videoprojector de modo a não ultrapassar estes limites. Pág. 16   |
| O valor de ajuste <i>keystone</i> é demasiado elevado? | Reduza o ângulo de projecção para reduzir a percentagem de correcção keystone. Pág. 39   |
| Ocorreu formação de condensação na lente?              | Se mudar o videoprojector de um ambiente frio para um ambiente quente ou se ocorrer uma súbita alteração da temperatura ambiente, poderá formar-se condensação na superfície da lente e as imagens poderão ficar desfocadas. Instale o videoprojector na sala de apresentação cerca de uma hora antes de ser utilizado. No caso de ocorrer formação de condensação na lente, desligue o videoprojector e aguarde até que a condensação desapareça. |





■ As imagens aparecem distorcidas ou com interferências

| Verificar  | Solução   |  |
|--|---|--|
| As definições de formato do sinal de imagem estão correctas?                                 | Se tiver ligado uma fonte de <u>vídeo composto</u> ou <u>S-Vídeo</u> ao videoprojector, utilize o comando Sinal vídeo (Video Signal) para seleccionar o formato do sinal. Sinal (Signal) - Sinal vídeo (Video Signal) <b>P</b> ág. 57 |  |
| Apenas quando projectar imagens provenientes de uma fonte de vídeo                           |   |  |
| Ligou correctamente os cabos?  | Verifique se todos os cabos necessários para a projecção estão correctamente ligados.   |  |
| Está a utilizar uma extensão?  | Se estiver a utilizar uma extensão, os sinais poderão ser afectados por interferências eléctricas.<br>Utilize os cabos acessórios e verifique se o problema é resolvido.  |  |
| Seleccionou a resolução correcta?  | Configure o computador de modo a que os sinais enviados sejam compatíveis   |  |
| Apenas quando está a projectar imagens de computador   | com este videoprojector. "Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados" Pág. 99  Documentação do computador   |  |
| Ajustou correctamente as definições <u>Sinc.</u> *(Sync.) e <u>Alinhamento</u> * (Tracking)? | Pressione o botão [Auto] do comando à distância ou o botão [Enter] do painel de controlo do videoprojector para efectuar o ajuste automático. Se as imagens não estiverem correctamente   |  |
| Apenas para sinais de computador e vídeo RGB   | ajustadas depois de utilizar a função de ajuste automático, pode efectuar os ajustes utilizando os menus Sinc. (Sync.) e Alinhamento (Tracking). Pág. 41, 42  |  |





# ■ A imagem aparece cortada (grande) ou pequena

| Verificar   | Solução   |
|---|---|
| Definiu correctamente o comando Redimensionar (Resize)?   | Pressione o botão [Resize] do comando à distância. Pág. 47  |
| A imagem ainda está a ser ampliada pela função de Zoom electrónico (E-Zoom)?  | Pressione o botão [Esc] do comando à distância para desactivar a função de zoom electrónico.  Pág. 48   |
| Ajustou correctamente a definição Posição (Position)?   | Se estiverem a ser projectadas imagens RGB analógicas provenientes de um computador ou imagens de vídeo RGB, pressione o botão [Auto] do comando à distância ou o botão [Enter] do painel de controlo do videoprojector para efectuar o ajuste automático. Se as imagens não estiverem correctamente ajustadas depois de utilizar a função de ajuste automático, ajuste a definição manualmente utilizando o comando Posição (Position). Se estiverem a ser recebidos outros sinais que não os de imagens RGB analógicas provenientes de um computador ou imagens de vídeo RGB, ajuste as definições manualmente utilizando o comando Posição (Position). Sinal (Signal) - Posição (Position) Pág. 55, 57 |
| Configurou o computador para apresentação parcial (em duas partes)?  Apenas quando está a projectar imagens de computador | Se tiver activado a opção de apresentação parcial nas propriedades de apresentação do painel de controlo do computador, o videoprojector apresentará apenas metade da imagem no monitor do computador. Para visualizar toda a imagem no monitor do computador, desactive a definição de apresentação parcial.  Documentação do controlador de vídeo do computador   |
| Seleccionou a resolução correcta?   | Configure o computador de forma a que os sinais enviados sejam compatíveis com este   |
| Apenas quando está a projectar imagens de computador  | videoprojector. "Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados" Pág. 99  Documentação do computador  |





# ■ As cores da imagem não estão correctas

| Verificar  | Solução  |  |
|--|--|--|
| As definições dos sinais de entrada correspondem aos sinais do dispositivo que está ligado?  | Se ligar um computador ou uma fonte de vídeo RGB à porta [Computer1/Component Video1] ou [Computer2/Component Video2] e seleccionar Vídeo Componente1 (Component Video1) ou Vídeo Componente2 (Component Video2) para Entrada Computador1 (Computer1 Input) ou Entrada Computador2 (Computer2 Input) no menu de configuração, a imagem projectada aparecerá com um tom arroxeado/avermelhado.  Se ligar uma fonte de vídeo componente à porta [Computer1/Component Video1] ou [Computer2/Component Video2] e seleccionar Computer1 ou Computer2 para Entrada Computador1 (Computer1 Input) ou Entrada Computador2 (Computer2 Input) no menu de configuração, a imagem projectada aparecerá com um tom esverdeado.  Sinal (Signal) - Entrada Computador1 (Computer1 Input), Entrada Computador2 (Computer2 Input) Pág. 55, 57 |  |
|  | Se ligar uma fonte de <u>vídeo composto</u> ou <u>S-Vídeo</u> ao videoprojector, utilize o comando Sinal vídeo (Video Signal) para seleccionar o formato do sinal de vídeo. Sinal (Signal) - Sinal vídeo (Video Signal) <b>Pág.</b> 57   |  |
| Ajustou correctamente o brilho da imagem?  | <ul> <li>Utilize o comando Brilho (Brightness) para ajustar o brilho.</li> <li>Imagem (Image) - Brilho (Brightness) Pág. 51, 53</li> </ul>   |  |
| Ligou correctamente os cabos?  | Verifique se todos os cabos necessários para a projecção estão correctamente ligados.  Pág. 17− 25   |  |
| Ajustou correctamente o contraste da imagem?   | Utilize o comando Contraste (Contrast) para ajustar o contraste.<br>Imagem (Image) - Contraste (Contrast) Pág. 51, 53  |  |
| Ajustou correctamente a cor?   | Utilize o comando Ajuste de cor (Color Adjustment) para ajustar a cor.<br>Imagem (Image) - Ajuste de cor (Color Adjustment) Pág. 52, 54  |  |
| Ajustou correctamente a intensidade da cor<br>e a coloração?  Apenas quando está a projectar imagens<br>provenientes de uma fonte de vídeo | e a coloração.  Imagem (Îmage) - Intensidade da cor (Color Intensity) Coloração (Tint) Pág. 53   |  |





#### ■ As imagens aparecem escuras

| Verificar                                    | Solução   |  |
|--|---|--|
| da imagem?                                   | a Utilize os comandos Brilho (Brightness) e Controlo da luminosidade (Brightness Control) para ajustar o brilho e a luminância. Imagem (Image) - Brilho (Brightness) ← Pág. 51, 53 Configuração (Setting) - Controlo da luminosidade (Brightness Control) ← Pág. 59 |  |
| Ajustou correctamente o contraste da imagem? | Utilize o comando Contraste (Contrast) para ajustar o contraste.<br>Imagem (Image) - Contraste (Contrast) Pág. 51, 53   |  |
| É necessário substituir a lâmpada?           | Quando for necessário substituir a lâmpada, a imagem fica mais escura e a qualidade da cor diminui. Quando isto acontecer, deve substituir a lâmpada por uma nova. Pág. 86  |  |

### ■ Não aparece nada no monitor externo

| Verificar   | Solução   |  |
|---|---|--|
| provenientes de uma porta que não [Computer1/Component Video1]? | As únicas imagens que podem ser visualizadas num monitor externo são as imagens provenientes da porta [Computer1/Component Video1]. Não é possível utilizar a porta [Computer2/Component Video2] para enviar imagens para um monitor externo. Também não é possível enviar imagens provenientes de equipamento de vídeo para um monitor externo, independentemente da porta utilizada.  Pág. 22 |  |

# Problemas quando inicia a projecção

### ■ O videoprojector não liga

| Verificar  | Solução   |  |
|--|---|--|
| Pressionou o botão [Power]?  | Pressione o botão [Power] para ligar o videoprojector.  |  |
| Todos os indicadores luminosos estão apagados?                             | O cabo de corrente não está correctamente ligado ou o videoprojector não está a receber corrente.<br>Ligue correctamente o cabo de corrente ao videoprojector. Pág. 31<br>Em alternativa, verifique o disjuntor para ver se o videoprojector está a receber corrente.   |  |
| Os indicadores luminosos acendem e apagam quando toca no cabo de corrente? | É provável que exista um mau contacto no cabo de corrente ou este pode ser defeituoso. Volte a ligar o cabo de corrente. Se isso não resolver o problema, não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo da tomada e contacte o endereço mais próximo apresentado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia <i>Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais</i> . |  |



# Outros problemas

#### ■ Não é emitido som ou está demasiado baixo

| Verificar   | Solução   |  |
|---|---|--|
| Ligou correctamente a fonte de áudio?   | Verifique se o cabo está ligado à porta [Audio] correcta. ☞ Pág. 26                             |  |
| Ajustou o volume para o mínimo? Ajuste o volume de forma a que consiga ouvir som. Pág. 44 |   |  |
| A função A/V Mute está activada?  | Pressione o botão [A/V Mute] do comando à distância para desactivar a função A/V Mute.  Pág. 46 |  |

#### O comando à distância não funciona

| Verificar  | Solução   |
|--|---|
| Quando utiliza o comando à distância, a área de emissão de luz do comando à distância está voltada para a área de recepção de luz do mesmo?  | Direccione o comando à distância para a área de recepção de luz do comando à distância.<br>O ângulo de funcionamento do comando à distância é de aproximadamente ±30º na horizontal e ±15º na vertical. Pág. 14 |
| O comando à distância está demasiado afastado do videoprojector?   | A distância de funcionamento do comando à distância é de aproximadamente 6 m. Pág. 14   |
| A área de recepção de luz do comando à distância está exposta a luz solar directa ou a luz proveniente de lâmpadas fluorescentes?  Coloque o videoprojector num local onde a área de recepção de luz do comando à distância está exposta a luz solar directa ou a luz proveniente de lâmpadas fluorescentes? |   |
| As pilhas estão gastas ou inseridas de forma incorrecta?   | Insira novas pilhas e verifique se estão instaladas correctamente. Pág. 12  |

# ■ A ventoinha de exaustão de ar continua a funcionar quando desliga o videoprojector

| Verificar                              | Solução  |
|--|--|
| Mode) para Rede activada (Network ON)? | Se tiver seleccionado a opção Rede activada (Network ON), a ventoinha de exaustão de ar continua a funcionar depois de o período de arrefecimento terminar.  Avançado (Extended) - Modo de espera (Standby Mode) - Pág. 63 |



# **Apêndice**

Este capítulo fornece informações sobre operações de manutenção que garantem o melhor desempenho do videoprojector.

| Manutenção   | 84 |
|--|----|
| • Limpar   | 8  |
| •Limpar a superfície do videoprojector                     |    |
| •Limpar a lente  |    |
| •Limpar os filtros de ar e a abertura para entrada de ar   | 84 |
| Substituir Consumíveis                                     | 8  |
| •Período de substituição da lâmpada                        | 85 |
| •Substituir a lâmpada                                      |    |
| •Reiniciar a contagem do tempo de funcionamento da lâmpada | 88 |
| •Substituir o filtro de ar                                 | 89 |
| Guardar um Logótipo do Utilizador                          | 90 |
| Acessórios Opcionais                                       | 93 |
| Glossário  | 94 |
|  |    |

| Lista de Comandos ESC/VP21                           | 96    |
|--|-------|
| • Lista de Comandos                                  | 96    |
| Protocolo de Comunicação                             |       |
| • Esquemas dos Cabos                                 |       |
| •Ligação série                                       |       |
| •Ligação USB   |       |
| Configuração da Ligação USB                          | 98    |
| Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados | 99    |
| •Computador/Vídeo RGB                                |       |
| Vídeo Componente/Vídeo RGB                           | 99    |
| Vídeo Composto/S-Vídeo                               |       |
| Características Técnicas                             | . 100 |
| Aspecto e Dimensões                                  | . 101 |
| Índice Remissivo                                     | . 102 |

# Manutenção



Esta secção descreve tarefas de manutenção, como, por exemplo, limpar o videoprojector e substituir consumíveis.

## Limpar

Deve limpar o videoprojector se este ficar sujo ou se a qualidade das imagens projectadas diminuir.



#### **IMPORTANTE**

Antes de limpar o videoprojector, leia as Instruções de Segurança/ Condições de Garantia Internacionais.

#### Limpar a superfície do videoprojector

Limpe cuidadosamente a superfície do videoprojector com um pano macio. Se o videoprojector estiver demasiado sujo, humedeça o pano em água com uma pequena quantidade de detergente neutro e, em seguida, torça-o muito bem antes de o utilizar para limpar a superfície do videoprojector. Em seguida, volte a limpar a superfície com um pano seco e macio.



### **IMPORTANTE**

Não utilize substâncias voláteis, tais como cera, álcool ou diluente para limpar a superfície do videoprojector. Se o fizer, poderá danificar a caixa e o respectivo revestimento.

#### Limpar a lente

Para limpar a lente, utilize um compressor (disponível no mercado) ou papel especial para limpeza de lentes.

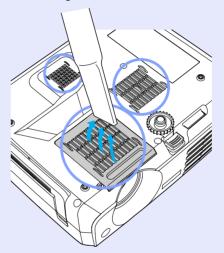


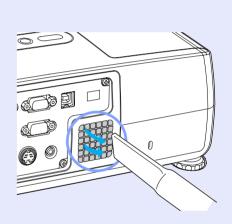
#### **IMPORTANTE**

Não utilize materiais abrasivos para limpar a lente nem a sujeite a choques, pois poderá danificá-la facilmente.

### Limpar os filtros de ar e a abertura para entrada de ar

Se se acumular pó no filtro de ar ou na saída de ar, a temperatura interna do videoprojector pode subir e provocar problemas de funcionamento do videoprojector ou reduzir o tempo de duração do motor óptico. Recomenda-se que limpe estas áreas, pelo menos, de três em três meses. Se utilizar o videoprojector em locais com muito pó, limpe estas áreas mais frequentemente.







## NOTA

Se os filtros de ar estiverem danificados ou se a mensagem de aviso voltar a aparecer depois de limpar os filtros, deve substituí-los. Substitua-os por filtros novos. Consulte "Acessórios Opcionais" em "Apêndice". Pág. 93



#### **Substituir Consumíveis**

Esta secção descreve como substituir a lâmpada e os filtros de ar.

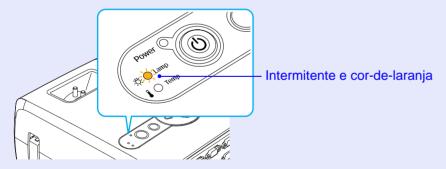
#### Período de substituição da lâmpada

Deve substituir a lâmpada quando:

 A mensagem Substitua a lâmpada. (Replace the Lamp.) aparecer no ecrã quando iniciar a projecção



• O indicador luminoso Lamp estiver intermitente e cor-de-laranja



• A imagem projectada ficar mais escura ou a qualidade diminuir



- À mensagem de substituição da lâmpada está definida para aparecer após os períodos de tempo indicados em seguida de modo a manter o brilho e a qualidade iniciais das imagens projectadas.
- · Quando utilizada continuamemte com elevada luminância: 1.900 horas (aproximadamente).
- · Quando utilizada continuamemte com baixa luminância: 2.900 horas (aproximadamente)
- Controlo da luminosidade (Brightness Control) Pág. 59
- •Se continuar a utilizar a lâmpada após este período, a probabilidade de a lâmpada fundir é maior. Quando aparecer a mensagem de substituição da lâmpada, substitua a lâmpada por uma nova, mesmo que esta ainda funcione.
- Consoante as características da lâmpada e a forma como foi utilizada, a lâmpada pode ficar escura ou deixar de funcionar antes de a mensagem de aviso aparecer. Deve ter sempre uma lâmpada sobresselente disponível.
- •Para adquirir uma lâmpada sobresselente, contacte o fornecedor.



### Substituir a lâmpada

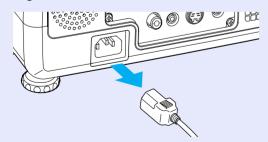


- •Se estiver a substituir a lâmpada porque esta deixou de funcionar, é possível que a lâmpada tenha fundido.
- Se estiver a substituir a lâmpada de um videoprojector instalado no tecto, deve sempre assumir que a lâmpada está fundida e deve ter cuidado quando retirar a tampa da lâmpada.
- •Aguarde até que a lâmpada arrefeça o suficiente antes de abrir a respectiva tampa. Após o período de <u>arrefecimento</u> terminar, é necessária ainda mais uma hora até que a lâmpada arrefeça o suficiente.

#### **PROCEDIMENTO**

Desligue o videoprojector, aguarde até que o período de arrefecimento termine e seja emitido um sinal sonoro de confirmação e, em seguida, desligue o cabo de corrente.

O período de arrefecimento é de cerca de 20 segundos.

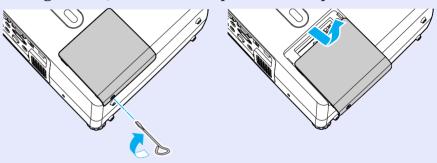


Aguarde até que a lâmpada arrefeça e, em seguida, retire a tampa da lâmpada situada na base do videoprojector.

Após o período de arrefecimento, é necessária cerca de uma hora até que a lâmpada arrefeça o suficiente.

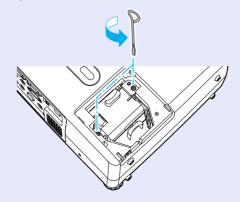
Desaperte o parafuso de fixação da tampa da lâmpada utilizando a chave de fendas fornecida com a lâmpada sobresselente (ou uma chave de fendas em estrela).

Em seguida, faça deslizar a tampa e levante-a para a retirar.



Desaperte os dois parafusos de fixação da lâmpada.

Desaperte os dois parafusos de fixação da lâmpada utilizando a chave de fendas fornecida com a lâmpada sobresselente (ou uma chave de fendas em estrela).



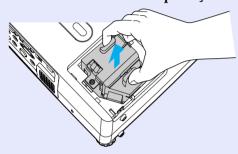




### Retire a lâmpada.

Pegue na lâmpada tal como indica a figura e retire-a do videoprojector.

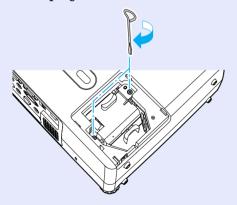
Se a lâmpada estiver fundida, substitua-a por uma nova ou contacte o fornecedor. Se substituir a lâmpada, tenha cuidado com os pedaços de vidro partido.





### Instale a lâmpada nova.

Coloque a lâmpada na posição correcta para a instalar no videoprojector, insira-a até a fixar e aperte os dois parafusos.





### Instale a tampa da lâmpada.

Faça deslizar a tampa da lâmpada e aperte os respectivos parafusos de fixação.





### NOTA

- •Instale correctamente a lâmpada. Se retirar a tampa da lâmpada, a lâmpada apaga automaticamente como medida de segurança. Além disso, a lâmpada não acende se estiver mal colocada ou se a respectiva tampa estiver mal instalada.
- A lâmpada contém mercúrio. Deite fora as lâmpadas usadas de acordo com as normas locais.





# Reiniciar a contagem do tempo de funcionamento da lâmpada

O videoprojector possui um contador integrado que controla o tempo de funcionamento da lâmpada. Após um determinado tempo de funcionamento, aparecerá uma mensagem a indicar que deve substituir a lâmpada. Como tal, sempre que substituir a lâmpada, deve reiniciar o contador utilizando o menu de configuração.



Não reinicie a contagem do tempo de funcionamento da lâmpada antes de substituir a lâmpada. Se o fizer, o período de substituição da lâmpada não será indicado correctamente.

#### **PROCEDIMENTO**

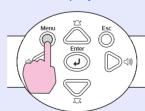
1 Ligue o cabo de corrente, ligue o videoprojector e, em seguida, pressione o botão [Menu].

Aparecerá o menu de configuração.

Comando à distância







2 Seleccione Reiniciar tempo funcionamento lâmpada (Lamp-Hours Reset) no menu Reiniciar (Reset) e pressione o botão [Enter].



3 Seleccione Sim (Yes) e pressione o botão [Enter].

A contagem do tempo de funcionamento da lâmpada é reiniciada.





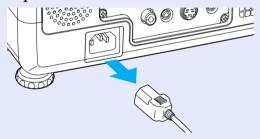
#### Substituir o filtro de ar

Pode substituir o filtro de ar mesmo que o videoprojector esteja instalado no tecto.

#### **PROCEDIMENTO**

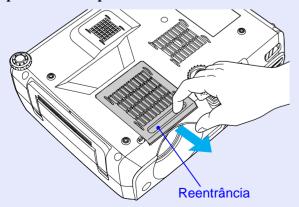
Desligue o videoprojector, aguarde até que o período de <u>arrefecimento</u> termine e seja emitido um sinal sonoro de confirmação e, em seguida, desligue o cabo de corrente.

O período de arrefecimento é de cerca de 20 segundos.



#### Retire o filtro de ar.

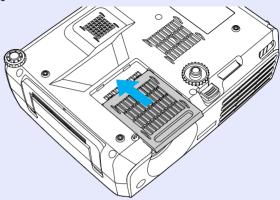
Coloque o dedo na reentrância do filtro de ar e faça-o deslizar para a frente para o retirar.





#### Instale o novo filtro de ar.

Faça deslizar a tampa do filtro de ar para dentro e exerça pressão até a encaixar.





#### NOT

Deite fora os filtros de ar usados de acordo com as normas locais. Moldura do filtro de ar: policarbonato, plástico ABS Filtro de ar: espuma de poliuretano

# Guardar um Logótipo do Utilizador



É possível guardar a imagem que está a ser projectada como logótipo do utilizador.



Quando guardar um logótipo do utilizador, o logótipo anterior será apagado.

#### **PROCEDIMENTO**

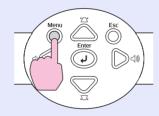
1

Projecte a imagem que pretende utilizar como logótipo do utilizador e pressione o botão [Menu].

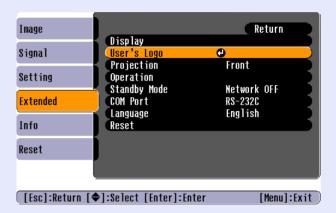
Comando à distância



Videoprojector



2 Seleccione Logótipo do Utilizador (User's Logo) no menu Avançado (Extended) e pressione o botão [Enter].





- •Se a função Protecção do logótipo do utilizador (User's Logo Protect) de Protecção por palavra-passe (Password Protect) estiver activada, aparecerá uma mensagem e não será possível guardar o logótipo do utilizador. Para guardar um logótipo do utilizador, desactive a função Protecção do logótipo do utilizador (User's Logo Protect) em primeiro lugar. Fág. 29
- •Se tiver activado a função de correcção keystone ou de zoom electrónico, estas serão desactivadas quando seleccionar o menu Logótipo do Utilizador (User's Logo).



Seleccione Sim (Yes) no submenu e pressione o botão [Enter].





Quando pressiona o botão [Enter] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector, o sinal de imagem é apresentado com a resolução original. Assim, se projectar um sinal com uma resolução diferente da resolução do painel do videoprojector ou se projectar imagens de vídeo, o tamanho da apresentação irá mudar.

Aparecerá a imagem a ser guardada e uma caixa de demarcação. Desloque a demarcação para seleccionar a área da imagem que pretende utilizar.

Mova o botão  $[\diamondsuit]$  do comando à distância ou pressione os botões  $[\triangle]$ ,  $[\bigtriangledown]$ ,  $[\lhd]$  e  $[\triangleright]$  do painel de controlo do videoprojector para seleccionar a área da imagem que pretende utilizar como logótipo do utilizador. Em seguida, pressione o botão [Enter].





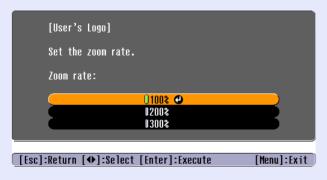
Pode guardar logótipos do utilizador com o tamanho máximo de  $480 \times 360$  pontos.



Seleccione Sim (Yes) no ecrã de confirmação e pressione o botão [Enter].



6 Seleccione a percentagem de zoom no respectivo ecrã e pressione o botão [Enter].



# Seleccione Sim (Yes) no ecrã de confirmação e pressione o botão [Enter].

A imagem será guardada. Quando terminar a gravação, aparecerá uma mensagem a indicar que o processo está concluído (Completed.).





- O processo de gravação do logótipo do utilizador pode demorar algum tempo (cerca de 15 segundos). Não utilize o videoprojector ou qualquer outra fonte a ele ligada enquanto o logótipo do utilizador estiver a ser guardado; caso contrário, poderão ocorrer erros de funcionamento do videoprojector.
- •Depois de ter guardado um logótipo do utilizador, não é possível repor a respectiva predefinição.



# **Acessórios Opcionais**



Pode adquirir os acessórios opcionais indicados em seguida. Esta lista de acessórios opcionais data de Maio de 2004. As informações relativas aos acessórios estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Lâmpada sobresselente ELPLP30

Utilize esta lâmpada para substituir lâmpadas gastas.

Kit de filtros ELPAF06

(2 filtros de ar)

Utilize estes filtros para substituir filtros usados.

Ecrã de 60" ELPSC07

Ecrã de 80" ELPSC08

Ecrã de 100" ELPSC10

Ecrãs portáteis (tipo rolo). (Relação de aspecto) de 4:3)

Ecrã portátil de 50" ELPSC06

Ecrã compacto e fácil de transportar. (Relação de aspecto de 4:3)

Cabo VGA-HD15 para PC ELPKC02

(mini D-Sub de 15 pinos/mini D-Sub de 15 pinos e 1,8 m)

Este cabo de computador é igual ao cabo de computador acessório do videoprojector.

Cabo VGA-HD15 para PC ELPKC09

(mini D-Sub de 15 pinos/mini D-Sub de 15 pinos e 3 m)

Cabo VGA-HD15 para PC ELPKC10

(mini D-Sub de 15 pinps/mini D-Sub de 15 pinos e 20 m)

Utilize estas extensões se o cabo de computador acessório

for demasiado curto.

Cabo de vídeo componente ELPKC19

(mini D-Sub de 15 pinos/RCA macho × 3 e 3 m)

Cabo de vídeo componente ELPKC27

(mini D-Sub de 15 pinos/RCA fêmea × 3 e 0,35 m)

Utilize estes cabos para ligar uma fonte de vídeo componente.

Suporte para montagem no tecto\* ELPMB07

Utilize este suporte quando pretender instalar o videoprojector no tecto.

Suporte para fixação no tecto\* ELPFC03

Extensão 370 (370 mm/prateada)\* ELPFP04

Extensão 570 (570 mm/prateada)\* ELPFP05

Extensão 770 (770 mm/prateada)\* ELPFP06

Utilize uma extensão quando pretender instalar o videoprojector num tecto alto ou num tecto com painéis de contraplacado.

Câmara para apresentação de imagens ELPDC04

Utilize esta câmara para apresentar livros, transparências e diapositivos.

<sup>\*</sup> É necessário um método especial de instalação para suspender o videoprojector a partir do tecto. Se pretender suspender o videoprojector a partir do tecto, contacte o fornecedor.

# Glossário



Em seguida é apresentada a explicação de alguns termos utilizados ao longo deste guia que pode não conhecer ou que não foram explicados no guia. Poderá obter mais informações consultando outras publicações disponíveis no mercado.

| 5BNC                       | Porta utilizada para a recepção de sinais de vídeo analógicos.  |
|----------------------------|---|
| Alinhamento                | Os sinais enviados a partir de computadores e equipamento de vídeo RGB têm uma frequência específica.<br>Se a frequência do videoprojector não corresponder a essa frequência, as imagens finais não terão boa qualidade.<br>O processo de correspondência das frequências destes sinais (o número de altos do sinal) é designado "alinhamento".<br>Se o alinhamento não for efectuado correctamente, aparecerão faixas verticais nas imagens projectadas.  |
| Arrefecimento              | Processo utilizado para arrefecer a lâmpada do videoprojector após a utilização. Este processo é iniciado automaticamente quando pressiona o botão [Power] para desligar o videoprojector. Não desligue o cabo de corrente do videoprojector durante o processo de arrefecimento; caso contrário, este não será eficaz. Se o processo de arrefecimento não for concluído, a lâmpada e os componentes internos do videoprojector mantêm uma temperatura elevada, o que poderá reduzir o tempo de duração da lâmpada e provocar um mau funcionamento do videoprojector.           |
| Contraste                  | É possível aumentar ou diminuir o brilho relativo das áreas claras e escuras de uma imagem de modo a evidenciar textos e gráficos ou torná-los mais suaves. Esta operação é designada "ajuste do contraste".  |
| Dolby Digital              | É um formato de som desenvolvido pelos Laboratórios Dolby. O formato estéreo normal é um formato de 2 canais que utiliza dois altifalantes. O formato Dolby Digital é um sistema de 6 canais (5.1 canais) que conta ainda com um altifalante central, dois posteriores e um <i>subwoofer</i> .  |
| EMP Link 21L               | Utilitário que permite ligar o videoprojector a um computador de forma a que possa utilizar o computador para controlar o videoprojector. Para obter informações sobre como adquirir e utilizar o <i>software</i> e quais os videoprojectores compatíveis, visite o <i>site</i> Web <a href="http://www.epson.co.uk/support/download/index.htm">http://www.epson.co.uk/support/download/index.htm</a> .   |
| Fecho de segurança         | Dispositivo que consiste numa caixa de protecção com um orifício no qual pode inserir um cabo anti-roubo (disponível no mercado) para fixar o dispositivo a uma secretária ou a um suporte. Este videoprojector é compatível com o sistema de segurança Micro-Saver Security System fabricado pela Kensington.  |
| HDTV                       | É a abreviatura de televisão de alta definição (High-Definition Television).  Refere-se a sistemas de alta definição que estão de acordo com as seguintes condições:  •resolução vertical de 750p, 1125i ou superior (p = <a href="warrimento progressivo">warrimento progressivo</a> , i = <a href="warrimento entrelaçado">warrimento entrelaçado</a> )  • <a href="mailto:relação de aspecto">relação de aspecto</a> ) do ecrã de 16:9  • <a href="mailto:recepção áudio e reprodução">recepção áudio e reprodução (ou saída) <a href="Dolby Digital">Dolby Digital</a>)</a> |
| Modo compressão (Squeeze)  | Neste modo, as imagens de formato panorâmico 16:9 são comprimidas na horizontal para serem armazenadas no suporte de gravação como imagens de 4:3. Quando estas imagens são reproduzidas pelo videoprojector no Modo de compressão (Squeeze), é reposto o formato original das imagens (16:9).  |
| Redimensionar apresentação | Esta função é utilizada para permitir que as imagens cuja resolução seja superior ou inferior à resolução do painel do videoprojector sejam projectadas de forma a preencher o total da área de projecção.  |
| Relação de aspecto         | A relação entre o comprimento e a altura de uma imagem. As imagens em formato HDTV têm uma relação de aspecto de 16:9 e aparecem com um formato alongado. A relação de aspecto de uma imagem normal é de 4:3.   |
| SDTV                       | Abreviatura de Standard Definition Television (televisão de definição padrão).<br>Refere-se a sistemas televisivos que não estão em conformidade com as normas da televisão de alta definição (HDTV).   |





| Sincronização                            | Os sinais enviados a partir de computadores e equipamento de vídeo RGB têm uma frequência específica. Se a frequência do videoprojector não corresponder a essa frequência, as imagens finais não terão boa qualidade. O processo de correspondência das fases destes sinais (a posição relativa dos altos e baixos do sinal) é designado "sincronização". Se os sinais não estiverem sincronizados, poderão ocorrer problemas, como, por exemplo, as imagens podem aparecer trémulas, desfocadas ou com interferências horizontais. |  |
|--|--|--|
| sRGB                                     | É um padrão internacional para intervalos de cor concebido para que as cores reproduzidas por equipamento de vídeo possam ser facilmente utilizadas pelos sistemas operativos dos computadores e pela Internet.  |  |
| SVGA                                     | É um tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 800 (horizontal) x 600 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT.  |  |
| S-Vídeo                                  | É um sinal de vídeo cujo componente de luminância está separado do componente de cor, de modo a proporcionar uma melhor qualidade de imagem.  Refere-se a imagens compostas por dois sinais independentes: Y (sinal de luminância) e C (sinal de cores).   |  |
| SXGA                                     | É um tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 1.280 (horizontal) x 1.024 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT.  |  |
| Taxa de renovação                        | O elemento emissor de luz de uma apresentação mantém a mesma luminosidade e cor durante um curto período de tempo.<br>Por este motivo, a imagem tem de ser varrida várias vezes por segundo para actualizar o elemento de emissão de luz.<br>O número de actualizações por segundo é designado "taxa de renovação" e é expresso em hertz (Hz).   |  |
| Temp. de cor absoluta (Abs. Color Temp.) | A temperatura de um objecto que está a emitir luz. Se a temperatura de cor absoluta for elevada, as cores têm tendência a adquirir uma tonalidade azulada.<br>Se a temperatura da cor for baixa, as cores têm tendência a adquirir uma tonalidade avermelhada.   |  |
| USB                                      | Abreviatura de Universal Serial Bus. Interface que permite ligar computadores pessoais a dispositivos periféricos que suportem apenas velocidades de transmissão de dados relativamente baixas.  |  |
| UXGA                                     | É um tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 1.600 (horizontal) x 1.200 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT.  |  |
| Varrimento entrelaçado                   | É um método de varrimento de imagens através do qual os dados de uma imagem são divididos em linhas horizontais finas que são apresentadas sequencialmente, da esquerda para a direita e da parte superior para a parte inferior do ecrã. As linhas pares e ímpares são apresentadas de forma alternada.   |  |
| Varrimento progressivo                   | É um método de varrimento de imagens através do qual os dados de uma imagem são varridos sequencialmente de cima para baixo para criar uma única imagem.   |  |
| VGA                                      | É um tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 640 (horizontal) x 480 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT.  |  |
| Vídeo componente                         | São sinais de vídeo cujos sinais de brilho e sinais de cor estão separados, de modo a proporcionar uma melhor qualidade de imagem. Nas televisões de alta definição (HDTV), refere-se a imagens compostas por três sinais independentes: Y (sinal de luminância), Pb e Pr (sinais de diferenças de cor).   |  |
| Vídeo composto                           | São sinais de vídeo cujos sinais de brilho e sinais de cor estão associados. É o tipo de sinal normalmente utilizado por equipamento de vídeo de uso doméstico (formatos NTSC, PAL e SECAM). O sinal portador Y (sinal de luminância) e o sinal cromático (cores) existentes no sinal da barra de cores sobrepõem-se para dar origem a um único sinal.   |  |
| XGA                                      | É um tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 1.024 (horizontal) x 768 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT.  |  |



# Lista de Comandos ESC/VP21

#### Lista de Comandos

Quando um comando de funcionamento (power on) é enviado para o videoprojector, este liga e entra em modo de aquecimento. Quando o videoprojector liga, emite um código ":".

Depois de executar um comando, o videoprojector emite um código ":" e aguarda que seja enviado o comando seguinte.

Se o processamento dos comandos terminar com um erro, é emitida uma mensagem de erro e, em seguida, é enviado o código ":".

|                            | Item                                      | Comando   |
|----------------------------|---|-----------|
| Activar ou desactivar      | Activado (ON)                             | PWR ON    |
| Actival ou desactival      | Desactivado (OFF)                         | PWR OFF   |
|                            | Computador 1 (Auto)<br>(Computer1 [Auto]) | SOURCE 1F |
|                            | Computador1 (Computer1)                   | SOURCE 11 |
|                            | Vídeo componente1<br>(Component Video1)   | SOURCE 14 |
| Seleccionar o sinal        | Computador2 (Auto)<br>(Computer2 [Auto])  | SOURCE 2F |
|                            | Computador2 (Computer2)                   | SOURCE 21 |
|                            | Vídeo componente2<br>(Component Video2)   | SOURCE 24 |
|                            | Vídeo (Video)                             | SOURCE 41 |
|                            | S-Vídeo (S-Video)                         | SOURCE 42 |
| Activar/desactivar         | Activado (ON)                             | MUTE ON   |
| A/V Mute                   | Desactivado (OFF)                         | MUTE OFF  |
|                            | Preto (Black)                             | MSEL 00   |
| Seleccionar A/V Mute       | Azul (Blue)                               | MSEL 01   |
| Solosofoliul I b v William | Logótipo do Utilizador (User's<br>Logo)   | MSEL 02   |

# Protocolo de Comunicação

• Velocidade de transmissão

padrão: 9.600 bps

• Extensão dos dados: 8 bits

• Paridade: Nenhuma

•Bit de paragem: 1 bit

• Controlo de fluxo: Nenhum

• Formato do conector: D-Sub de 9 pinos (macho)

• Porta de entrada

do videoprojector: Control (RS-232C)



# **Esquemas dos Cabos**

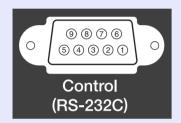
# Ligação série

• Formato do conector: D-Sub de 9 pinos (macho)

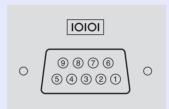
• Conector de entrada do videoprojector:

Control (RS-232C)

#### <Videoprojector>









| Videoprojector |     |   | (Cabo série p/PC) | Computa |     | or |
|----------------|-----|---|-------------------|---------|-----|----|
|                | GND | 5 |                   | 5       | GND |    |
|                | RD  | 2 | •                 | 3       | TD  |    |
|                | TD  | 3 | <b></b>           | 2       | RD  |    |
|                | DTR | 4 | <b></b>           | 6       | DSR |    |
|                | DSR | 6 | 4                 | 4       | DTR |    |

| Sinal | Função                   |
|-------|--------------------------|
| GND   | Sinal Terra              |
| TD    | Transmissão de dados     |
| RD    | Recepção de dados        |
| DSR   | Conjunto de dados pronto |
| DTR   | Terminal de dados pronto |

# Ligação USB

• Formato do conector: USB (tipo B)





## Configuração da Ligação USB

Para controlar o videoprojector utilizando comandos ESC/VP21 através de uma ligação USB, tem de executar as operações apresentadas em seguida.

#### **PROCEDIMENTO**

Transfira o utilitário EMP Link 21L do site Web da EPSON para o computador que está a utilizar.

Para obter mais informações sobre como obter o *software*, visite o *site* Web <a href="http://www.epson.co.uk/support/download/index.htm">http://www.epson.co.uk/support/download/index.htm</a>.

O controlador USB (USB-Com) será transferido juntamente com o software, por isso, instale-o no computador que pretende utilizar.

Para saber como instalar o controlador USB, consulte o Guia do Utilizador do EMP Link21L (transferido juntamente com o *software*).

- Mude a definição de Porta COM (COM Port) no menu Avançado (Extended) para USB.
- Desligue o videoprojector.
- Aguarde até que o período de <u>arrefecimento</u> termine e seja emitido um sinal sonoro de confirmação e, em seguida, ligue o videoprojector.

Assim que voltar a ligar o videoprojector, é possível efectuar comunicações através de uma ligação USB.

# ! IMPORTANTE

Se desligar o cabo de corrente antes do período de arrefecimento terminar e ser emitido um sinal sonoro de confirmação, a porta de comunicação não será alterada.

# Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados



### ■ Computador/vídeo RGB

| Sinal                | <u>Taxa de</u><br><u>renovação</u> ≯<br>(Hz) | Resolução<br>(pontos) | Resoluções para<br><u>redimensionar</u><br><u>apresentação</u> **<br>(pontos) |                  |
|----------------------|--|-----------------------|---|------------------|
|                      |  |                       | EMP-81  | EMP-61           |
| <u>VGA</u> ₩         | 60   | $640 \times 480$      | $1.024 \times 768$  | $800 \times 600$ |
| VGAEGA               |  | $640 \times 350$      | $1.024 \times 560$  | $800 \times 438$ |
| VESA                 | 60/72/75/85,iMac*                            | $640\times480$        | $1.024\times768$  | $800 \times 600$ |
| <u>SVGA</u> ₩        | 56/60/72/75/85,iMac*                         | $800 \times 600$      | $1.024\times768$  | $800 \times 600$ |
| XGA₩                 | 60/70/75/85,iMac*                            | $1.024 \times 768$    | $1.024 \times 768$  | $800 \times 600$ |
| SXGA₩                | 70/75/85                                     | $1.152 \times 864$    | $1.024 \times 768$  | $800 \times 600$ |
| SXGA                 | 60/75/85                                     | $1.280\times960$      | $1.024\times768$  | $800 \times 600$ |
| SXGA                 | 60/75/85                                     | $1.280\times1.024$    | $960 \times 768$  | $750 \times 600$ |
| <u>UXGA</u> ₩        | 60   | $1.600\times1.200$    | $1.024\times768$  | -                |
| MAC13"               |  | $640 \times 480$      | $1.024\times768$  | $800 \times 600$ |
| MAC16"               |  | $832\times 624$       | $1.024\times768$  | $800 \times 600$ |
| MAC19"               |  | $1024\times768$       | $1.024\times768$  | $800 \times 600$ |
| MAC19"               | 60   | $1024\times768$       | $1.024 \times 768$  | $800 \times 600$ |
| MAC21"               |  | $1152\times870$       | $1.016\times768$  | $794 \times 600$ |
| <u>SDTV</u> → (625i) | 50   | $720 \times 576$      | $1.024\times768$  | $800 \times 600$ |
| SDTV (525i)          | 60   | $720 \times 480$      | $1.024 \times 768$  | $800 \times 600$ |
| SDTV (525p)          | 60   | $640 \times 480$      | $1.024 \times 768$  | $800 \times 600$ |
| <u>HDTV</u> → (750p) | 60   | $1.280\times720$      | $1.024\times576$  | $800 \times 450$ |
| HDTV (1125i)         | 60   | $1.920\times1.080$    | $1.024\times576$  | $800 \times 450$ |

<sup>\*</sup> Não é possível efectuar a ligação se o equipamento não tiver uma porta de saída VGA.

É possível projectar sinais que não constam da tabela anterior. No entanto, nem todas as funções são suportadas com esses sinais.

### ■ Vídeo componente/vídeo RGB

|                            |                   | Resoluções (pontos)              |                                  |                                 |                                  |  |
|----------------------------|-------------------|----------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|--|
|                            | Taxa de           | EMF                              | P-81                             | EMP-61                          |                                  |  |
| Sinal                      | renovação<br>(Hz) | Relação<br>de<br>aspecto*<br>4:3 | Relação<br>de<br>aspecto<br>16:9 | Relação<br>de<br>aspecto<br>4:3 | Relação<br>de<br>aspecto<br>16:9 |  |
| SDTV** (525i)<br>(D1)      | 60                | $1.024 \times 768$               | $1~024\times576$                 | 800 × 600                       | $800 \times 450$                 |  |
| SDTV (625i)                | 50                | $1.024 \times 768$               | $1.024\times576$                 | $800 \times 600$                | $800 \times 450$                 |  |
| SDTV (525p)<br>(D2)        | 60                | $1.024 \times 768$               | $1.024\times576$                 | $800 \times 600$                | 800 × 450                        |  |
| HDTV** (750p)<br>16:9 (D4) | 60                | $1.024 \times 768$               | $1.024\times576$                 | $800 \times 600$                | 800 × 450                        |  |
| HDTV (1125i)<br>16:9 (D3)  | 60                | $1.024\times768$                 | $1.024\times576$                 | 800 × 600                       | 800 × 450                        |  |

#### ■ Vídeo composto/S-vídeo

|                    |                   | Resoluções (pontos)           |                  |                  |                                  |  |  |
|--------------------|-------------------|-------------------------------|------------------|------------------|----------------------------------|--|--|
|                    | Taxa de           | EMF                           | P-81             | EMP-61           |                                  |  |  |
| Sinal              | renovação<br>(Hz) | Relação Relação Relação de de |                  | aspecto          | Relação<br>de<br>aspecto<br>16:9 |  |  |
| TV (NTSC)          | 60                | $1.024 \times 768$            | $1.024\times576$ | $800 \times 600$ | $800 \times 450$                 |  |  |
| TV (PAL,<br>SECAM) | 50                | $1.024\times768$              | $1.024\times576$ | 800 × 600        | 800 × 450                        |  |  |

# **Características Técnicas**

|   | A   |  |
|---|-----|--|
| K | 88  |  |
|   | TOP |  |

| Nome do produto              | Videoprojector multimédia EMP-81/61   |         |                                      |  |
|------------------------------|---|---------|--------------------------------------|--|
| Dimensões                    | $350 \text{ (L)} \times 109 \text{ (A)} \times 272 \text{ (P)} \text{ mm (na}$  | io incl | uindo pés)                           |  |
| Painel                       | 0,7"  |         |                                      |  |
| Método<br>de visualização    | TFT de polissilício de matriz activa  |         |                                      |  |
| Resolução                    | EMP-81: XGA** 786.432 pixéis, 1.024 (L) × 768 (A) pontos × 3<br>EMP-61: SVGA** 480.000 pixéis, 800 (L) × 600 (A) pontos × 3 |         |                                      |  |
| Ajuste da focagem            | Manual  |         |                                      |  |
| Ajuste do zoom               | Manual (aprox. 1:1,2)   |         |                                      |  |
| Lâmpada<br>(fonte de luz)    | Lâmpada UHE, 200 W, modelo n.º 1  | ELPLI   | 230                                  |  |
| Saída<br>de áudio (máx.)     | 5 W mono  |         |                                      |  |
| Altifalante                  | 1   |         |                                      |  |
| Fonte de energia             | 100-240 V CA 50/60 Hz 3,2-1,4 A   |         |                                      |  |
| Temperatura de funcionamento | +5°- +35°C (sem condensação)  |         |                                      |  |
| Temperatura em armazém       | -10°- +60°C (sem condensação)   |         |                                      |  |
| Peso                         | Aprox. 4 kg   |         |                                      |  |
| Conectores                   | Computer1/Component Video1:   | 1       | Mini D-Sub de 15 pinos (fêmea) azul  |  |
|                              | Audio1:   | 1       | Mini jack estéreo                    |  |
|                              | Computer2/Component Video2:   | 1       | Mini D-Sub de 15 pinos (fêmea) azul  |  |
|                              | Audio2:   | 1       | Mini jack estéreo                    |  |
|                              | S-Video:  | 1       | Mini DIN de 4 pinos                  |  |
|                              | Audio:  | 1       | Mini jack estéreo                    |  |
|                              | Video:  | 1       | Jack RCA                             |  |
|                              | Audio:  |         | Mini jack estéreo                    |  |
|                              | USB*:   | 1       | Conector USB (série B)               |  |
|                              | Control (RS-232C):  | 1       | D-Sub de 9 pinos (macho)             |  |
|                              | Monitor Out :   | 1       | Mini D-Sub de 15 pinos (fêmea) preto |  |
|                              | Audio Out:  | 1       | Mini jack estéreo                    |  |
|                              |   |         |                                      |  |

<sup>\*</sup> A interface USB está em conformidade com a norma USB 1.1. Não é possível garantir o funcionamento correcto do conector USB em todos os dispositivos compatíveis com USB.

Normas de Segurança

E.U.A.

UL60950 3ª Edição

Canadá

CSA C22.2 N.º 60950 (cUL)

Comunidade Europeia

Directiva 73/23/CEE relativa à baixa tensão

IEC60950 3ª Edição

**EMC** 

E.U.A.

FCC Parte 15B Classe B (DoC)

Canadá

ICES-003 Classe B

Comunidade Europeia

Directiva 89/336/CEE relativa à compatibilidade electromagnética (EMC)

EN55022, 1998 Classe B

EN55024, 1998

IEC/EN61000-3-2

IEC/EN61000-3-3

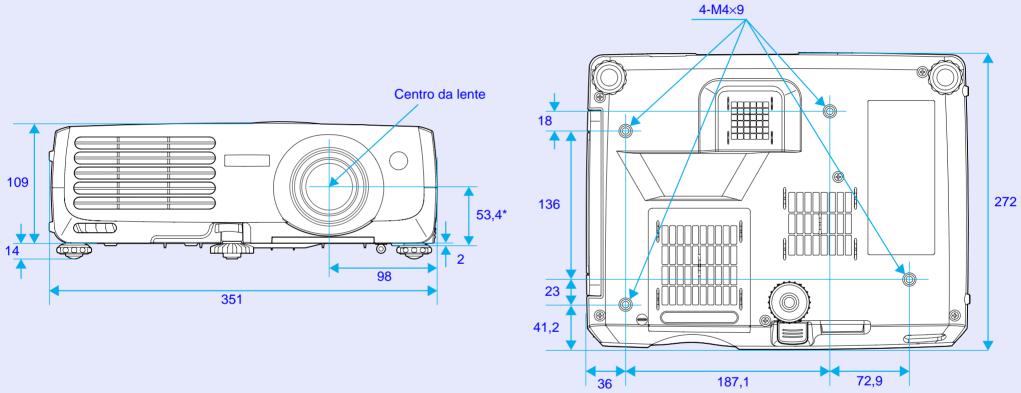
Austrália/Nova Zelândia

AS/NZS CISPR 22:2002 Classe B



Neste videoprojector são utilizados circuitos integrados Pixelworks  $DNX^{TM}$ .

# **Aspecto e Dimensões**



\*Distância entre o centro da lente e o ponto de fixação do suporte para montagem no tecto

Unidade: mm

# **Índice Remissivo**

| Termos Gerais   | <u>B</u>   | <u>D</u>  | Formato do ponteiro (Pointer Shape) 5 |
|---|--|---|---------------------------------------|
| Porta 13w318  | Baixa (Low) 59   | Descrição e Funções   | Função de ajuda 6                     |
| Porta 5BNC19  | Blackboard43, 51, 53 Bloquear funcionamento                                    | Dinâmico (Dynamic)43, 51, 53 Distância de funcionamento   | Função de fixação de imagem (Freeze)  |
| <u>A</u>  | (Operation Lock)         59           Botões numéricos         11              | (comando à distância) 14  Distância de projecção 16   | Função de rato sem fio 2              |
| Abertura de exaustão de ar  | Brilho (Brightness)51, 53  | <b>E</b>  | G                                     |
| Acessórios Opcionais         93           Ajuste do pé         38                 | <u>C</u>   | Ecrã inicial (Startup Screen) 61  | Glossário 9                           |
| Alcance de funcionamento (comando à distância)14 Alinhamento (Tracking)40, 41, 55 | Cabo A/V23, 26 Cabo de áudio mini jack estéreo 26 Cabo de computador18, 25     | Ecrã translúcido  | HDTV9                                 |
| Altifalante   | Cabo de corrente       31         Cabo USB       20         Cabo USB       100 | Efectuar a ligação a um computador  | <u>I</u>                              |
| Apresentação (Display)  | Características Técnicas   | EMP Link21L   | Indicadores luminosos                 |
| Autocolantes de protecção  por palavra-passe                                      | Corrigir Manualmente a Distorção <i>Keystone</i>                               | Fecho de segurança       9         Filtro de ar       10         Focagem       36         Fonte (Source)       64 | <b>K</b> <i>Keystone</i>              |



| <u>L</u>                                   |
|--|
| Lente de focagem7                          |
| Lente de zoom7                             |
| Ligação directa (Direct Power ON)62        |
| Ligação USB98                              |
| Limpar a lente84                           |
| Limpar a superfície do videoprojector84    |
| Limpar o filtro de ar84                    |
| Língua (Language)63                        |
| Logótipo do utilizador (User's Logo)46, 90 |
| 97   |
| Mensagem (Message)61                       |
| Menu                                       |
| Menu Avançado (Extended) 61                |
| Menu Configuração (Setting) 59             |
| Menu Imagem (Image)51                      |
| Menu Info64                                |
| Menu principal50                           |
| Menu Reiniciar (Reset)                     |
| Menu Sinal (Signal)55                      |
| Modo compressão (Squeeze) 47               |
|  |
| Modo de cor<br>(Color Mode)43, 51, 53      |

Modo de repouso (Sleep Mode) .. 62

| N                                    |
|--------------------------------------|
| Nitidez (Sharpness)51, 53            |
| P                                    |
| Painel de controlo8                  |
| Pé frontal regulável7, 10            |
| Pega7                                |
| Pé posterior regulável9, 38          |
| Período de substituição da lâmpada85 |
| Ponteiro do rato21                   |
| Ponteiro (Pointer)49                 |
| Porta                                |
| Porta [Audio]                        |
| Porta [Audio1]                       |
| Porta [Audio2]                       |
| Porta [Audio Out]9                   |
| Porta COM (COM Port)63               |
| Porta [Computer1/Component Video1]9  |
| Porta [Computer2/Component Video2]9  |
| Porta [Control (RS-232C)]9           |
| Porta Mini D-Sub de 15 pinos 18      |
| Porta [Monitor Out]9                 |
| Porta [S-Video]9                     |
| Porta [USB]9                         |
| Porta [Video] 9                      |

| Posição (Position)40, 55, 57                      |
|---|
| Projecção em ecrã panorâmico 47                   |
| Projecção (Projection) 62                         |
| Projectar Imagens 32                              |
| Protecção de ligação (Power ON Protect)27         |
| Protecção do logótipo do utilizador28             |
| Protecção por palavra-passe (Password Protect) 27 |
| Q   |
| Quando Ocorre um Problema 71                      |
| <b>D</b>  |
| <u>R</u>  |
| Rato USB  |

Sinal entrada (Input Signal)...... 64

| Sobreaquecimento 72              |
|----------------------------------|
| sRGB43, 51, 53                   |
| Submenu 50                       |
| Substituir a lâmpada 86          |
| Substituir o filtro de ar 89     |
| Suporte para montagem            |
| no tecto 10, 101                 |
| S-Vídeo24, 53, 57, 64            |
|                                  |
| Т                                |
|                                  |
| Tamanho da imagem 16, 36         |
| Tampa da lâmpada                 |
| Tampa da lente 7                 |
| Taxa de renovação                |
| (Refresh Rate)                   |
| Tamanho do ecrã                  |
| Teatro (Theatre)43, 51, 53       |
| Temp. cor absoluta 52, 54        |
| Temperatura em armazém100        |
| Temperatura em funcionamento.100 |
| Tempo funcionamento lâmpada      |
| (Lamp Hours) 64                  |
| Tomada de corrente               |
|                                  |



### U

| Utilizar as Funções dos Menus de Configuração | )      |
|---|--------|
| <u>V</u>                                      | _      |
| Vídeo53, 57, 64                               | 4      |
| Vídeo componente 24                           | 4      |
| Vídeo composto                                | 3      |
| Vídeo RGB 25                                  | ŏ      |
| Visualizações de Monitor                      |        |
| Suportadas99                                  | 9      |
| Volume 44                                     | 1      |
| Z   |        |
| Zoom electrónico (E-Zoom) 48                  | -<br>R |



#### **DECLARAÇÃO de CONFORMIDADE**

De acordo com a norma 47CFR, Parte 2 e 15
para Computadores Pessoais e Periféricos de Classe B
e/ou Processadores e Fontes de Energia
utilizados com Computadores Pessoais de Classe B

Nós: EPSON AMERICA, INC. Sediados em: 3840 Kilroy Airport Way

MS: 3-13

Long Beach, CA 90806

Telefone: 562-290-5254

Declaramos que este produto está em conformidade com as normas 47 CFR, Parte 2 e 15 das normas FCC como um dispositivo digital de Classe B. Cada produto comercializado é idêntico à unidade correspondente testada e é compatível com as normas. Os registos mantidos continuam a reflectir que o equipamento produzido está dentro dos limites de variação aceites, tendo em conta a quantidade produzida e testada segundo uma base estatística e de acordo com as exigências da norma 47CFR 2.909. O funcionamento está sujeito a duas condições: (1) este dispositivo não pode provocar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferências que possam provocar um funcionamento indesejado.

Designação comercial: EPSON

Produto: Videoprojector

Modelo: EMP-81/61

#### Declaração de Conformidade FCC Para Utilizadores dos Estados Unidos

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas FCC. Estes limites visam proporcionar uma protecção razoável contra interferências nocivas em instalações domésticas. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar radiofrequências. Se o equipamento não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferências que prejudiquem a recepção do sinal de televisão ou de rádio. No entanto, não é possível garantir que tais interferências não possam ocorrer em casos pontuais. Se este equipamento estiver a causar interferências na recepção do sinal de rádio e televisão, o que pode verificar se ligar e desligar o equipamento,

- tente solucionar o problema de uma das seguintes formas:

   Mude a orientação ou a posição da antena receptora.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligue o equipamento a uma tomada de um circuito diferente do da tomada à qual o receptor está ligado.
- Contacte o fornecedor ou um técnico de rádio/televisão qualificado.

#### **ATENÇÃO**

Se ligar um cabo de interface não blindado a este equipamento, invalidará a Certificação ou Declaração FCC deste dispositivo e os níveis de interferências poderão exceder os limites estabelecidos pela norma FCC para este equipamento. É da responsabilidade do utilizador a aquisição e utilização de um cabo de interface blindado juntamente com este dispositivo. Se este equipamento possuir mais do que um conector para interface, não deixe os cabos ligados a interfaces que não está a utilizar. Se efectuar alterações não aprovadas pelo fabricante, pode perder o direito de utilização do equipamento.

Todos os direitos reservados. Esta publicação não pode ser integral ou parcialmente reproduzida, arquivada nem transmitida por qualquer processo electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou outro, sem a prévia autorização por escrito da SEIKO EPSON CORPORATION, que não assume qualquer responsabilidade de patente no que respeita ao uso das informações aqui contidas, nem se responsabiliza por quaisquer danos resultantes do uso das informações aqui contidas.

O comprador deste produto ou terceiros não podem responsabilizar a SEIKO EPSON CORPORATION, ou as suas filiais, por quaisquer danos, perdas, custos ou despesas incorridos por ele ou por terceiros, resultantes de acidentes, abusos ou má utilização do produto, de modificações não autorizadas, reparações ou alterações do produto, ou (excluindo os E.U.A.) que resultem da inobservância estrita das instruções de utilização e de manutenção estabelecidas pela SEIKO EPSON CORPORATION.

A SEIKO EPSON CORPORATION não se responsabiliza por quaisquer avarias ou problemas provocados pela utilização de opções ou consumíveis não reconhecidos como sendo produtos genuínos EPSON ou produtos aprovados pela SEIKO EPSON CORPORATION.

#### **Aviso Geral:**

EPSON é uma marca registada da SEIKO EPSON CORPORATION. Macintosh, Mac e iMac são marcas registadas da Apple Computer, Inc. IBM é uma marca registada da International Business Machines Corporation.

Windows e Windows NT são designações comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos da América.

Dolby é uma marca registada da Dolby Laboratories.

Pixelworks e DNX são designações comerciais da Pixelworks, Inc.

Todos os outros nomes de produtos referidos ao longo do manual têm uma finalidade meramente informativa, podendo ser designações comerciais dos respectivos proprietários. A EPSON não detém quaisquer direitos sobre essas marcas.

#### Comando à Distância

Botões [Page down][Page up] Pág. 20

Quando utilizar o comando à distância como um rato sem fio, pressione estes botões para fazer retroceder ou avançar as páginas de um ficheiro do PowerPoint.

- [⊕]: Amplia partes das imagens sem alterar o tamanho da área de projecção.
- [⊕]: Reduz as partes das imagens que foram ampliadas utilizando o botão [⊕].
- Botão [Enter] Pág. 21, 66, 69

Aceita um menu ou item de ajuda ou apresenta o ecrã ou menu seguintes quando está a visualizar um menu de configuração ou de ajuda. Funciona como a tecla esquerda do rato quando estiver a utilizar a função de rato sem fio.

Botão [Esc] Pág. 21

Interrompe a função actual. Apresenta o ecrã ou menu anteriores enquanto visualiza um menu de configuração ou de ajuda. Funciona como a tecla direita do rato quando estiver a utilizar a função de rato sem fio.

• Botão [Pointer] Páq. 49

Pressione este botão para assinalar uma parte da imagem que está a ser projectada.

Botão [A/V Mute] Pág. 46

Sempre que pressionar este botão, o áudio e o vídeo são activados ou desactivados.

• Botão [Computer1] Pág. 33

Muda para as imagens provenientes da porta [Computer1/Component Video1].

• Botão [Computer2] Pág. 33

Muda para as imagens provenientes da porta [Computer2/Component Video2].

Botão [S-Video] Pág. 33

Muda para as imagens provenientes da porta [S-Video].

Botão [Video] Páq. 33

Muda para as imagens provenientes da porta [Video].

Botão [Auto] Pág. 40

Ajusta e optimiza automaticamente sinais de vídeo RGB analógicos de um computador.



- Area de emissão de luz do comando à distância Pág. 13 Envia sinais do comando à distância.
- Botão [Power] Pág. 32, 34 Liga e desliga o videoprojector.
- Botão [♠] Pág. 21, 66, 69

Quando estiver a visualizar um menu de configuração ou de ajuda, estes botões permitem seleccionar itens do menu e definições. Se pressionar este botão enquanto estiver a utilizar a função de rato sem fio, desloca o ponteiro na direcção em que pressionou o botão.

Botão [Freeze] Pág. 47

Sempre que pressionar este botão, as imagens entram ou saem do modo de pausa.

Botão [Num] Pág. 27

Utilize este botão quando introduzir ou alterar palavras-passe.

• Botão [Color Mode] Pág. 43

Selecciona o modo de cor. Sempre que pressionar este botão, o modo de cor muda pela seguinte ordem: Dinâmico (Dynamic), Apresentação (Presentation), Teatro (Theatre), Sala de estar (Living Room), sRGB\* e Blackboard.

Botão [Menu] Pág. 66

Mostra ou oculta o menu de configuração.

Botão [Resize] Pág. 47

Quando estiver a projectar sinais de vídeo componente<sup>\*\*</sup>, vídeo composto<sup>\*\*</sup> ou S-Vídeo<sup>\*\*</sup>, a relação de aspecto muda sempre que pressionar este botão.

Botão [Help] Pág. 69

Sempre que pressionar este botão, mostra ou oculta o menu de ajuda interactiva, que é útil se ocorrer algum problema.

Botões [Volume] Pág. 44

Ajustam o volume do som.

Botão [Search] Pág. 33

Sempre que pressionar este botão, efectua a procura automática da fonte de entrada seguinte e inicia a projecção de imagens do equipamento que estiver ligado.

→ Porta [Computer1/Component Video1] Porta [Computer2/Component Video2] Porta [S-Video] Porta [Video]

Botões numéricos Pág. 27

Quando utilizar a função de protecção por palavra-passe, utilize estes botões para introduzir a palavra-passe.